

Knowledge is power.

Enjoy your
powerbird S2500V2.

**Now start
using it.**

**Please let us
know what you think.**

hello@aqila.eu

Aqila®


**Get-started
guide.**

Aqila powerbird S2500V2

Aqila®

Languages

English Page 4

German Page 13

French Page 22

Spanish Page 31

Italian Page 40

Swedish Page 49

Norwegian Page 58

Finnish Page 67

Danish Page 76

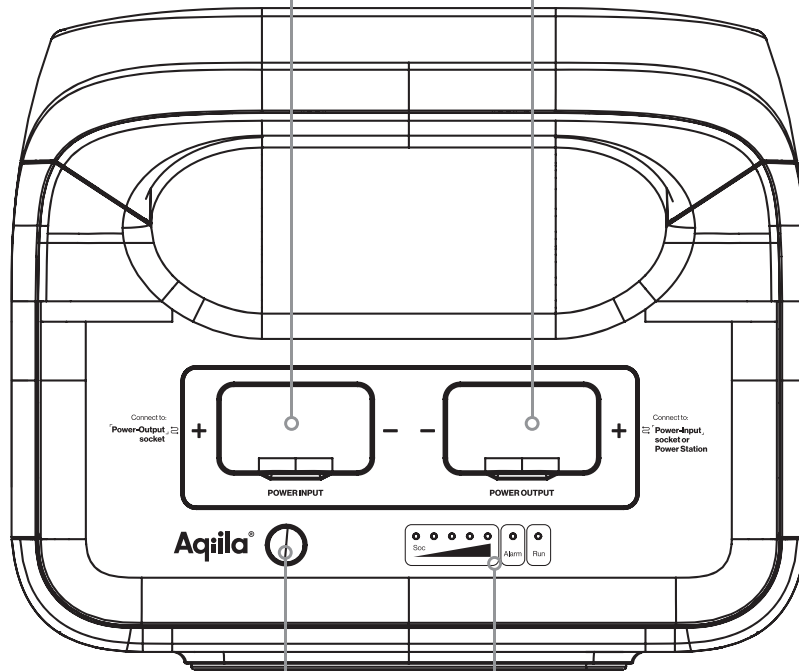
Dutch Page 85

**Scan the QR code for
the digital manual**



Power Input: This is where the cable of additional expansion packs can be connected.

Power Output: This port is used to connect the expansion pack to the power station or the input interface of another expansion pack.



Power button: Use this to turn the expansion pack on and off.

Status indicator: These LED show the status of the battery and it's remaining capacity.

Neem veiligheidsmaatregelen en neem contact op met de klantenservice.

- Gebruik het uitbreidingspakket niet om medische noodapparatuur van hoge kwaliteit, zoals ziekenhuisademhalingsmachines, ECMO's of kunstmatige longen, van stroom te voorzien. Het is geschikt voor thuisgebruik CPAP-machines, maar houd het stroomverbruik goed in de gaten. Volg altijd het advies van uw arts.
- Ontlaad de batterij volledig voordat u het uitbreidingspakket recyclet. Gooi het nooit bij het reguliere afval. Volg de lokale wetgeving voor veilige batterijrecycling.
- Als de batterij niet volledig kan worden ontladen vanwege een defect, gooi het dan niet in een recyclebak. Neem contact op met een professionele recyclingdienst voor een juiste verwijdering.
- Als de batterij te diep is ontladen en niet inschakelt, verwijder het dan als afval.
- Het uitbreidingspakket heeft ingebouwde bescherming tegen oververhitting, overladen, overbelasting en kortsluiting.
- Uitbreidingspakketten kunnen elektromagnetische velden creëren die medische apparaten zoals pacemakers, hoortoestellen en defibrillatoren kunnen beïnvloeden. Als u dergelijke apparaten gebruikt, raadpleeg dan de fabrikant om een veilige afstand te garanderen.
- Bij gebruik van het uitbreidingspakket met een koelkast kan het uitgeschakeld worden door stroomfluctuaties. Als u belangrijke items zoals medicijnen opslaat, stel de AC-uitgang in de app in op "Nooit uit" om de stroom aan te houden.
- Zet geen andere voorwerpen op het uitbreidingspakket wanneer het wordt verplaatst.



Recycling

Recycleer de verpakkingsmaterialen en disposeer ervan in gescheiden afval.



Aflevering

Het symbool "doorstreept vuilnisbak" vereist de aparte verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke en milieuonvriendelijke stoffen bevatten. Gooi dit product niet weg in ongesorteerd restafval, maar breng het naar een aangewezen inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie, neem contact op met uw verkooppunt of de lokale autoriteiten.



CE

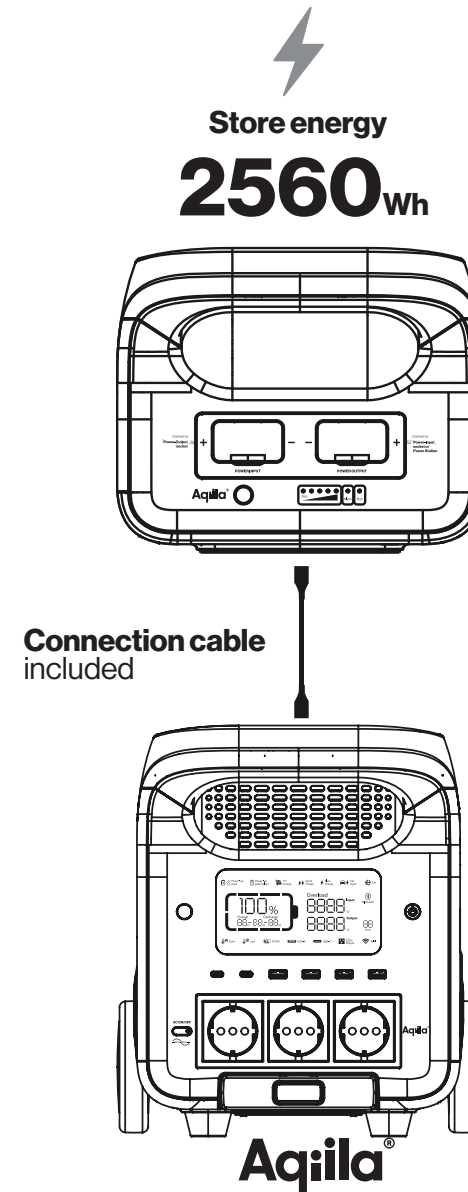
Hierbij bevestigen wij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen, regelgeving en richtlijnen van de EU.

VEILIGHEID

Belangrijke veiligheidsinformatie

- Houd het uitbreidingspakket uit de buurt van hittebronnen, zoals vuur of verwarmingselementen, terwijl het in gebruik is.
- Laat het uitbreidingspakket nooit in contact komen met vloeistoffen.
- Gebruik het uitbreidingspakket niet in gebieden met sterke elektrische of magnetische velden.
- Open het uitbreidingspakket nooit of doorboor het met scherpe voorwerpen.
- Kortsluit het uitbreidingspakket nooit met draden of metalen voorwerpen.
- Sta niet, zit niet of klim niet op het uitbreidingspakket.
- Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires. Koop vervangingen bij officiële verkopers.
- Volg de temperatuurrichtlijnen in de handleiding. Te hoge temperaturen kunnen ervoor zorgen dat de batterij vlam vat of explodeert. Te lage temperaturen beïnvloeden de prestaties van het uitbreidingspakket.
- Zet geen zware voorwerpen op het uitbreidingspakket.
- Blokkeer de ventilator niet en gebruik het uitbreidingspakket niet in een stoffige of slecht geventileerde ruimte.
- Vermijd het laten vallen, stoten of blootstellen van het uitbreidingspakket aan sterke trillingen. Als het beschadigd raakt, zet het dan onmiddellijk uit. Zorg ervoor dat het goed vastzit tijdens transport om schade te voorkomen.
- Als het uitbreidingspakket in water valt, houd er afstand van totdat het is opgedroogd. Gebruik het niet opnieuw wanneer het droog is. Verwijder het veilig volgens de instructies in de handleiding. Als het in brand staat, blus het dan met water of zand, of gebruik een brandblusser (poeder of CO₂).
- Maak het uitbreidingspakket schoon met een droge doek als het vuil is.
- Zet het uitbreidingspakket voorzichtig neer om schade te voorkomen. Als het ernstig beschadigd is, zet het dan uit en verplaats het weg van brandbare materialen en mensen. Volg de lokale wetgeving voor het verwijderen ervan.
- Houd het uitbreidingspakket buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Bewaar het uitbreidingspakket op een droge, goed geventileerde plaats.
- In vochtige omgevingen (zoals dicht bij de zee of water) gebruik een vochtbeschermende tas voor extra bescherming. Als er water binnenin wordt gevonden, gebruik het dan niet.

USING THE POWERBIRD



SPECIFICATIONS

General

| | |
|-----------------------------|--|
| Battery Type | Lithium iron phosphate battery (LiFePO4) |
| Cycle Life | 4000 cycles |
| Nominal Energy | 2560Wh |
| Nominal Capacity | 50Ah |
| Nominal Voltage | 51.2V |
| Working Voltage Range | 40 - 57.6V |
| Operating Humidity | 10% - 85% (Non-condensing) |
| Altitude | <2000m |
| Net Weight | 25.2kg |
| Dimensions | 536 x 270 x 225 mm |
| Discharge Temperature Range | -20°C to 45°C |
| Charge Temperature Range | 0°C to 45°C |
| Storage Ambient Temperature | -20°C to 45°C |

Power Inputs and Outputs

| | |
|--------------------------|---------|
| Discharge Current Output | 70A Max |
| Charging Current Input | 50A Max |

WAARSCHUWINGEN

| | | |
|--|---|--|
| | Kabel voor batterijspanningsmeting gebroken | Start de batterij opnieuw door de ON/OFF-knop in te drukken |
| | MOS storing | |
| | EEPROM storing | |
| | EEPROM storing | |
| | Fout bij spanningssensor | Fout bij stroomsensor drift |
| | Fout bij stroomsensor drift | |
| | Hoofdkreisschade | Neem contact op met de klantenservice. Neem contact op met de klantenservice. |
| | Te lange voorladingstijd | Start de batterij opnieuw. Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met de klantenservice. |
| | Fout bij stroomsensor | |
| | Dode batterij | Neem contact op met de klantenservice. |
| | Inverter communicatiestoring | Zet uit, controleer de communicatiekabel, zet weer aan |
| | CAN-bus storing | |
| | Fout bij paralleladresherkenning | |
| | Fout bij kortsluitbeveiligingszekering | Neem contact op met de klantenservice. |

INDICATORSTATUS

| | |
|-----------------|---|
| Blauwe loop-LED | In werking/Standby |
| Laadstatus-LED | 0-20 20-40 40-60 60-80 80-100 % |
| Rode LED | Controleer waarschuwing- of foutcode |

WAARSCHUWINGEN

| | | |
|--|---|--|
| | Batterij over spanning | Start de batterij opnieuw door de ON/OFF-knop in te drukken |
| | Fout bij batterijcellaanspanningsverschil | |
| | Eenheid onder spanning | Laad de batterij op, wacht totdat de spanning is hersteld. Start de batterij opnieuw door de ON/OFF-knop in te drukken |
| | VTOP onder spanning | Start de batterij opnieuw door de ON/OFF-knop in te drukken |
| | VTOP over spanning | |
| | Batterij oververhitting | Zet uit, wacht totdat de temperatuur is hersteld, zet weer aan |
| | Lage batteritemperatuur | |
| | Overstroom tijdens opladen | |
| | Overstroom bij ontladen 1 | Start de batterij opnieuw door de ON/OFF-knop in te drukken |
| | Overstroom bij ontladen 2 | |
| | Kortsluiting bij ontladen | Zet uit, verwijder en controleer de apparatuur, zet weer aan |
| | Kortsluiting bij opladen | |
| | PCB oververhitting | Zet uit en wacht 2 uur. Zet daarna weer aan |
| | Oververhitting van pre-laadweerstand | |
| | MOS oververhitting | Zet uit en wacht 1 uur. Zet daarna weer aan |
| | IUIP-parallelsignaal fout | |
| | I_WORK-parallelsignaal fout | Zet uit, controleer de communicatiekabel, zet weer aan |
| | Parallelisatie over tijd | |
| | Fout bij parallelisatie gereedheid | |

USE INSTRUCTIONS

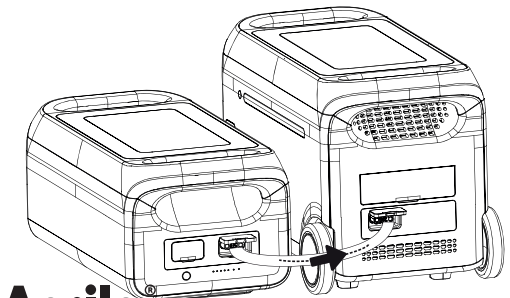
1. This product cannot be used alone, it needs to be used together with our Powerbirds.
2. When combined with a Powerbird, the on/off function is controlled by the power button on the power station.
3. If this product is used alone, press the power switch button of this product to display the current capacity of the battery, but it cannot output power, and it will automatically shut down after 2 minutes.

Up to six battery expansion packs can be connected simultaneously for greater capacity requirements.

- Before connecting the expansion battery pack, please ensure that the power station and the expansion battery pack are both in the offstate.
- After connecting the expansion battery pack, make sure that the number of parallel expansion battery pack icon appears on the LCD of the power station.
- Please do not connect or remove the power station. Directly during the charging and discharging process, if you need to connect or remove the expansion battery pack in process, please turn off the power first and then operate.
- Do not touch the metal terminal at the connection port of expansion battery pack with your hands or other objects, if the metal terminal is attached to other objects, please gently wipe it clean with a dry cloth.

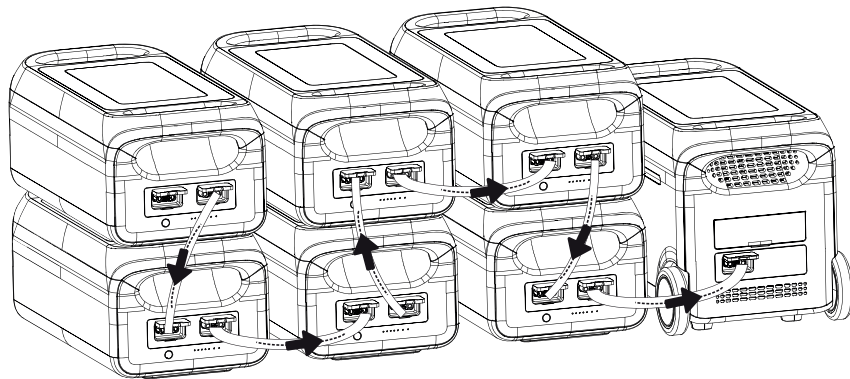
1 portable power station and 1 expansion battery pack in parallel mode

1. Turn off both the Powerbird and the expansion battery pack before connecting them.
2. Plug the parallel connection cable into the expansion port of the portable power station and the power output of the expansion battery pack.
3. Once the connection is made, press the power button on the portable power station to activate it.
4. This will display the combined capacity of both the power station and the expansion battery pack, confirming the parallel connection was successful.



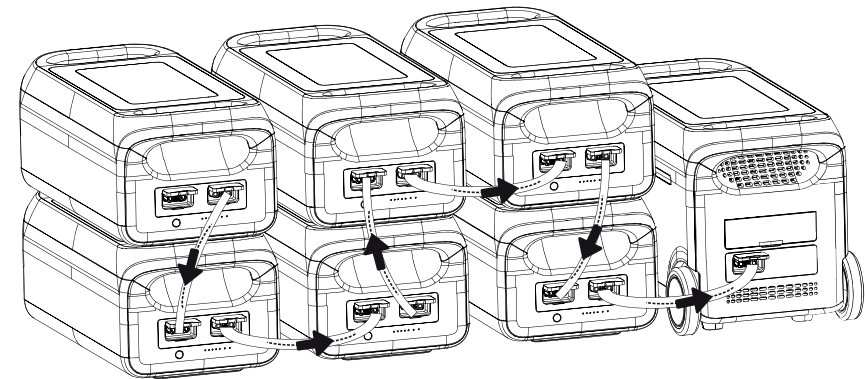
1 portable power station with multiple expansion battery packs in parallel

1. Turn off the Powerbird and expansion battery packs before connecting them
2. Plug the parallel connection cable into the expansion port of the portable power station and the power output of the first expansion battery pack.
3. Then, connect the power input of each expansion battery pack to the power output of the previous one. You can connect up to six expansion battery packs in this way.
4. Once the connections are complete, press the power button on the portable power station to activate it.
5. This will display the current power level and show the number of expansion battery packs connected, confirming that the parallel connection was successful.



1 draagbaar stroomstation met meerdere uitbreidingsbatterijpakketten parallel

1. Zet de Powerbird en de uitbreidingsbatterijpakketten uit voordat je ze verbindt
2. Steek de parallelle verbindingskabel in de uitbreidingspoort van het draagbare stroomstation en de stroomuitgang van het eerste uitbreidingsbatterijpakket.
3. Sluit vervolgens de stroomingang van elke uitbreidingsbatterij aan op de stroomuitgang van de vorige. U kunt op deze manier tot zes uitbreidingsbatterijen aansluiten.
4. Druk, zodra de verbindingen voltooid zijn, op de aan/uit-knop van het draagbare stroomstation om het te activeren.
5. Dit zal het huidige stroomniveau weergeven en het aantal aangesloten uitbreidingsbatterijen tonen, wat bevestigt dat de parallelle verbinding succesvol was.



GEBRUIKSAANWIJZING

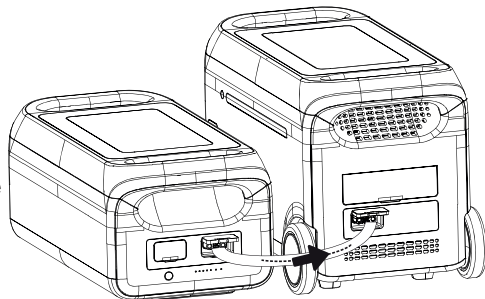
1. Dit product kan niet alleen worden gebruikt, het moet samen met onze Powerbirds worden gebruikt.
2. Wanneer gecombineerd met een Powerbird-voeding, wordt de in-/uit-functie bediend via de aan/uit-knop van het draagbare energiecentrum.
3. Als dit product alleen wordt gebruikt, druk op de aan/uit-knop van dit product om de huidige capaciteit van de batterij weer te geven, maar het kan geen stroom uitvoeren, en het zal automatisch uitschakelen na 2 minuten..

Er kunnen tegelijkertijd maximaal zes batterij-uitbreidingspakketten worden aangesloten voor grotere capaciteitsvereisten.

- Zorg ervoor dat het stroomstation en het uitbreidingspakket voor de batterij beide uitgeschakeld zijn voordat u het uitbreidingspakket voor de batterij aansluit.
- Zorg ervoor dat na het aansluiten van het uitbreidingspakket van de batterij, het pictogram van het aantal parallele uitbreidingen van de batterij op het LCD van het stroomstation verschijnt voordat u het begint te gebruiken.
- Sluit het stroomstation niet aan of verwijder het niet direct tijdens het laad- en ontladproces, als u het uitbreidingspakket voor de batterij tijdens het proces moet aansluiten of verwijderen, schakel dan eerst de stroom uit en ga dan verder.
- Raak de metalen terminal bij de aansluitpoort van het uitbreidingspakket voor de batterij niet aan met uw handen of andere voorwerpen, als de metalen terminal aan andere voorwerpen is bevestigd, veeg deze dan voorzichtig schoon met een droge doek.

1 draagbaar stroomstation en 1 uitbreidingsbatterijpakket in parallele modus

1. Schakel zowel de Powerbird als het uitbreidingsbatterijpakket uit voordat u ze aansluit.
2. Sluit de parallele verbindingkabel aan op de uitbreidingspoort van het draagbare stroomstation en de stroomuitgang van het uitbreidingsbatterijpakket
3. Zodra de verbinding is gemaakt, druk je op de aan/uit-knop op het draagbare stroomstation om het te activeren.
4. Dit zal de gecombineerde capaciteit van zowel het stroomstation als het uitbreidingsbatterijpakket weergeven, wat bevestigt dat de parallele verbinding succesvol was.



ALERT CODE - RED LIGHT BLINKING

| | | |
|--|---------------------------------------|---|
| | Battery over voltage | Restart the battery by pressing ON/OFF button |
| | Battery cell voltage difference fault | |
| | Unit under voltage | Charge the battery, wait for the voltage to recover. |
| | VTOP under voltage | Restart the battery by pressing ON/OFF button |
| | VTOP over voltage | |
| | Battery over temperature | Turn off, wait for the temperature to recover, turn on. |
| | Battery low temperature | |
| | Overcurrent when charging | Restart the battery by pressing ON/OFF button |
| | Overcurrent when discharging 1 | |
| | Overcurrent when discharging 2 | |
| | Short when discharging | Turn off, remove and check equipment, turn on. |
| | Short when charging | |
| | PCB over temperature | Turn off and wait for 2 hours. Then turn on |
| | Pre-charge resistor over temperature | |
| | MOS over temperature | Turn off and wait for 1 hour. Then turn on |
| | IUIP parallel signal fault | Turn off, check the communication cable, turn on. |
| | I_WORK parallel signal fault | |
| | Parallelization over time | |
| | Parallelization readiness failure | |

FAULT CODE - RED LIGHT ON

| | | |
|--|---|---|
| | Battery voltage sampling wire broken | Restart the battery by pressing ON/OFF button |
| | MOS failure | |
| | AFE communication failure | |
| | EEPROM failure | |
| | Voltage sensor failure | |
| | Current sensor drift failure | |
| | Main circuit fault | Contact customer service. |
| | Pre-charge over time | Restart the battery. If it's still not fixed, contact customer service. |
| | Current sensor failure | |
| | Dead battery | Contact customer service. |
| | Inverter communication failure | Turn off, check the communication cable, turn on. |
| | CAN bus failure | |
| | Parallel address recognition failure | |
| | Short circuit protection fuse circuit fault | Contact customer service. |

INDICATOR STATUS

| | |
|---------------------|---|
| Blue Run LED | Working/Standby |
| State of Charge LED | 0-20 20-40 40-60 60-80 80-100 % |
| Red LED | Check alert or fault code |

SPECIFICATIES

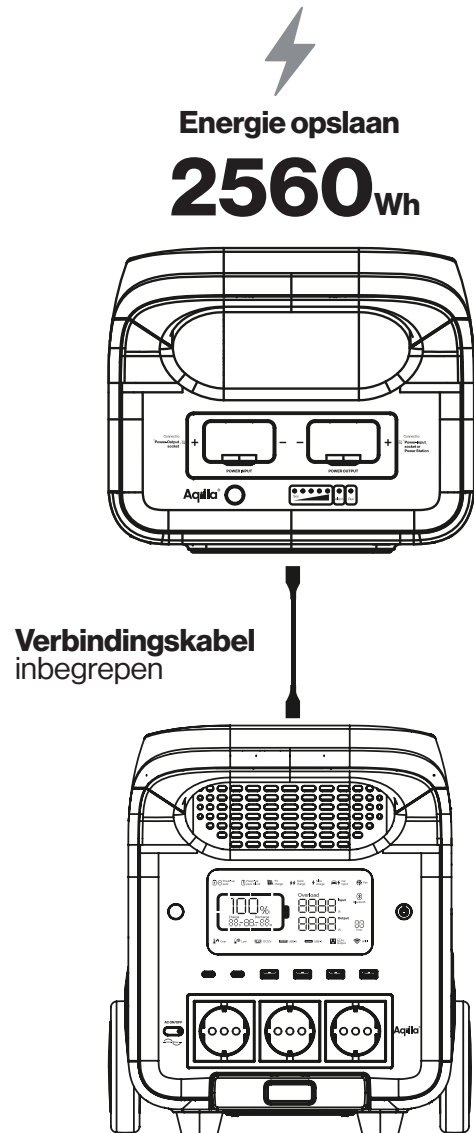
Algemeen

| | |
|---------------------------|--|
| Batterijtype | Lithium-ijzerfosfaatbatterij (LiFePO4) |
| Cycli Levensduur | 4000 cycli |
| Nominale Energie | 2560Wh |
| Nominale Capaciteit | 50Ah |
| Nominale Spanning | 51,2V |
| Werkspanning Bereik | 40 - 57,6V |
| Bedrijfshumiditeit | 10% - 85% (niet condenserend) |
| Hoogte | <2000m |
| Netto Gewicht | 25,2kg |
| Afmetingen | 536 x 270 x 225 mm |
| Ontlaad Temperatuurbereik | -20°C tot 45°C |
| Laad Temperatuurbereik | 0°C tot 45°C |
| Opslag Temperatuur | -20°C tot 45°C |

Stroom Ingangen en Uitgangen

| | |
|------------------------|---------|
| Ontlaad Stroom Uitgang | 70A Max |
| Laad Stroom Ingang | 50A Max |

GEBRUIK VAN DE POWERBIRD



SAFETY

Important safety information

- Keep the power station away from heat sources like fire or heaters.
- Avoid contact with water or other liquids.
- Do not use in areas with strong electric or magnetic fields.
- Never open, pierce, or short-circuit with metal objects. Do not stand, sit, or place heavy objects on it.
- Use only original parts and accessories from official sellers.
- Follow manual guidelines—extreme heat may cause fire/explosion, and extreme cold reduces performance.
- Do not block vents; avoid use in dusty or poorly ventilated areas.
- Avoid dropping or vibrating the power station. If impacted, turn it off immediately.
- If it falls into water, do not use it even after drying. Dispose of it as instructed.
- Use water, sand, or a dry powder/CO₂ extinguisher to put out a fire.
- Clean with a dry cloth.
- Place carefully and keep away from flammable materials if damaged.
- Store in a dry, well-ventilated place.
- Keep out of reach of children and pets.
- In humid environments, use a moisture-proof bag for extra protection. If water gets inside, take safety precautions and contact customer service.
- Do not use the power station to power emergency medical equipment. Home-use CPAP machines are fine, but monitor power and follow medical advice.
- Fully discharge the battery before recycling. Never throw it in regular trash. Follow local laws for recycling.
- If over-discharged or unable to fully discharge, contact a professional recycling service.

- The power station has built-in protections against overheating, overcharging, overloading, and short-circuiting.
- Power stations can create electromagnetic fields that may affect medical devices like pacemakers or hearing aids. Consult device manufacturers for safe use.
- When powering a refrigerator, set the AC output to "Never off" in the app to prevent shutdowns during power fluctuations.
- Do not place objects on the power station while moving it.



Recycling

Please recycle the packaging materials and dispose of them in sorted waste.



Disposal

The "crossed-out dustbin" requires the separate disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE). Electrical and electronic equipment may contain hazardous and environmentally dangerous substances. Do not dispose of this product in unsorted residual waste but bring to a designated collection point for electrical and electronic equipment. For more information, please contact your point of purchase or local authorities.

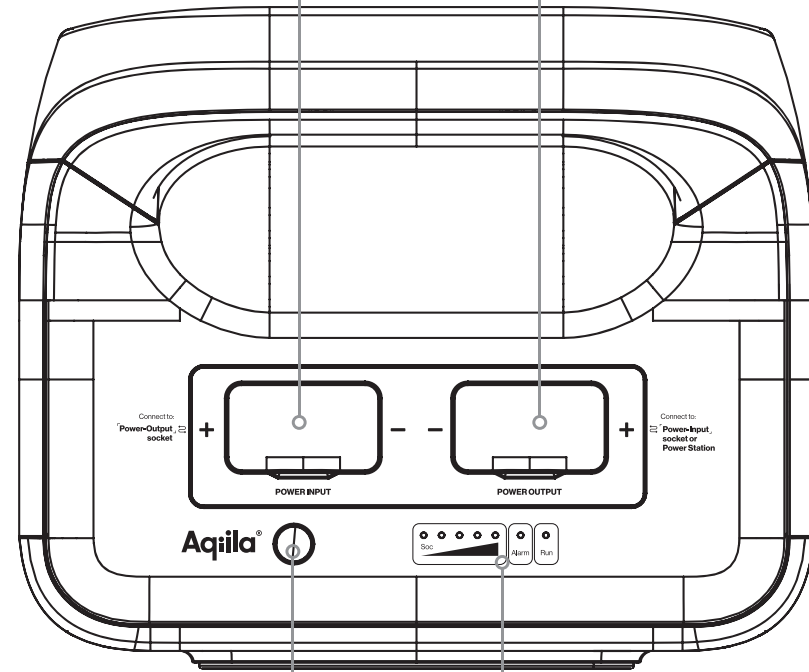


CE

We hereby certify that this product complies with the essential requirements, regulations and directives of the EU.

Stroomingang: Hier kan de kabel van extra uitbreidingspakketten worden aangesloten.

Stroomuitgang: Deze poort wordt gebruikt om het uitbreidingspakket aan de stroomstation of de ingang van een ander uitbreidingspakket te verbinden.



Aan/uit-knop: Gebruik deze om het uitbreidingspakket in en uit te schakelen.

Statusindicator: Deze LED's tonen de status van de batterij en de resterende capaciteit.

- Brug ikke udvidelsespakken til at drive akut medicinsk udstyr som hospitalrespiratorer, ECMO eller kunstige lunger. Den kan bruges til CPAP-maskiner til hjemmebrug, men overvåg strømforbruget tæt. Følg altid lægens råd.
- Entøm batteriet helt, før du genbruger udvidelsespakken. Kast det aldrig i almindeligt affald. Følg lokale love for sikker batterigenbrug.
- Hvis batteriet ikke kan entømmes helt på grund af en fejl, må du ikke kaste det i en genbrugsbeholder. Kontakt en professionel genbrugstjeneste for korrekt bortskaffelse.
- Hvis batteriet er dybt afladet og ikke kan tændes, skal du kassere det som affald.
- Udvidelsespakken har indbyggede beskyttelser mod overophedning, overopladning, overbelastning og kortslutning.
- Udvidelsespakker kan skabe elektromagnetiske felter, som kan påvirke medicinsk udstyr som pacemakere, høreapparater og defibrillatorer. Hvis du bruger sådanne enheder, skal du kontakte producenten for at sikre en sikker afstand.
- Når du bruger udvidelsespakken sammen med et køleskab, kan det slukke på grund af strømfluktuationer. Hvis du opbevarer vigtige genstande som medicin, skal du indstille AC-udgangen til "Aldrig slukket" i appen for at holde strømmen tændt.
- Læg ikke andre genstande på udvidelsespakken, når den flyttes.



Genanvendelse

Venligst genanvend emballagematerialet og bortskaff det i sorteret affald.



Bortskaffelse

Symbolet "krydset affaldsspand" kræver separat bortskaffelse af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige og miljøskadelige stoffer. Kassér ikke dette produkt i usorteret restaffald, men bring det til et specielt indsamlingspunkt for elektrisk og elektronisk udstyr. For mere information, kontakt venligst dit købested eller de lokale myndigheder.

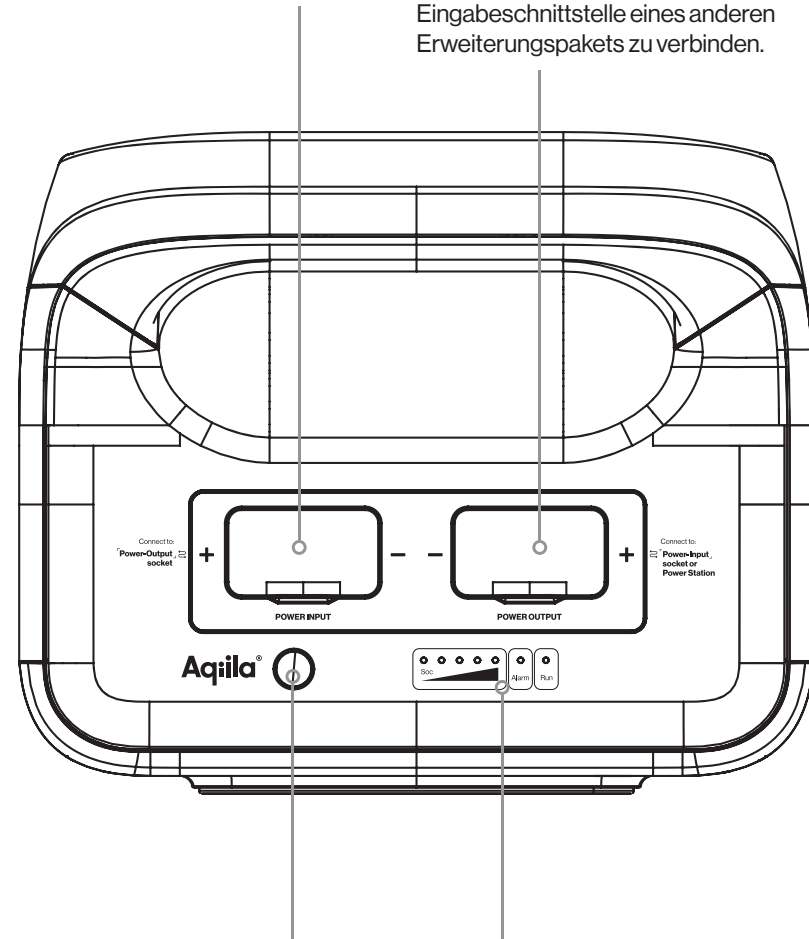


CE

Vi bekræfter hermed, at dette produkt overholder de væsentlige krav, regler og direktiver fra EU.

Stromeingang: Hier kann das Kabel zusätzlicher Erweiterungspakete angeschlossen werden.

Stromausgang: Dieser Anschluss wird verwendet, um das Erweiterungspaket mit der Stromstation oder der Eingabeschnittstelle eines anderen Erweiterungspakets zu verbinden.



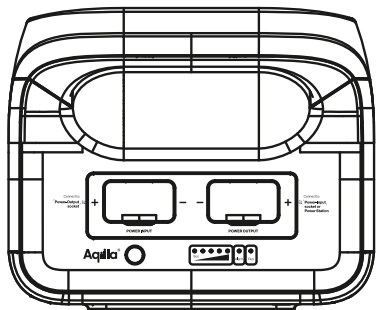
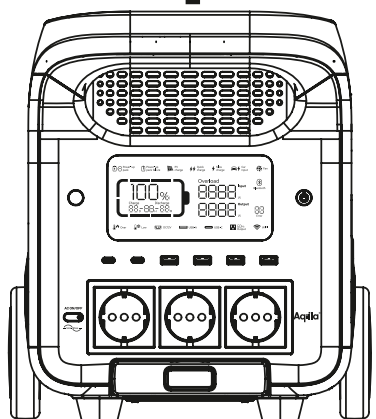
Ein-/Ausschalter: Verwenden Sie diesen Schalter, um das Erweiterungspaket ein- und auszuschalten.

Statusanzeige: Diese LEDs zeigen den Status der Batterie und deren verbleibende Kapazität an.

VERWENDUNG DES POWERBIRD



Energie speichern

2560_{Wh}Verbindungskabel
inbegriffen

SIKKERHED

Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Hold udvidelsespakken væk fra varmekilder som ild eller varmeapparater, mens den er i brug.
- Lad aldrig udvidelsespakken komme i kontakt med væsker.
- Brug ikke udvidelsespakken i områder med stærke elektriske eller magnetiske felter.
- Åbn aldrig udvidelsespakken eller stik den med skarpe genstande.
- Kortslut aldrig udvidelsespakken med ledninger eller metalgenstande.
- Stå ikke, sid ikke eller kravl ikke op på udvidelsespakken.
- Brug kun originale dele og tilbehør. Køb reservedele fra officielle forhandlere.
- Følg temperaturvejledningen i manualen. For høj temperatur kan forårsage, at batteriet tager ild eller eksploderer. For lav temperatur vil påvirke udvidelsespakkens ydeevne.
- Læg ikke tunge genstande ovenpå udvidelsespakken.
- Bloker ikke ventilatoren, og brug ikke udvidelsespakken i et støvet eller dårligt ventileret område.
- Undgå at tabe, støde eller udsætte udvidelsespakken for kraftige vibrationer. Hvis den bliver beskadiget, skal du slukke den med det samme. Sørg for, at den er ordentligt sikret under transport for at undgå skader.
- Hvis udvidelsespakken falder i vand, skal du holde dig væk, indtil den er tør. Brug den ikke igen, når den er tør. Kassér den sikkert ifølge manualens instruktioner. Hvis den brænder, skal du bruge vand eller sand til at slukke, eller brug en brandhæmmende (pulver eller CO₂).
- Rengør udvidelsespakken med en tør klud, hvis den bliver beskidt.
- Placer udvidelsespakken forsigtigt for at undgå skader. Hvis den er alvorligt beskadiget, skal du slukke den og flytte den væk fra brændbare materialer og mennesker. Følg lokale love for at kassere den.
- Hold udvidelsespakken uden for børns og dyrs rækkevidde.
- Opbevar udvidelsespakken et tørt, godt ventileret sted.
- I fugtige miljøer (som tæt på havet eller vand) brug en fugtsikker pose for ekstra beskyttelse. Hvis du finder vand indeni, må du ikke bruge den. Tag sikkerhedsforanstaltninger og kontakt kundeservice.

ADVARSLER

| | | |
|--|--|---|
| | Batterimålerkabel brudt | Genstart batteriet ved at trykke på ON/OFF-knappen |
| | MOS-fejl | |
| | EEPROM-fejl | |
| | EEPROM-fejl | |
| | Fejl ved spændingssensor | |
| | Fejl ved strømsensor drift | |
| | Fejl i hovedkredsen | Kontakt kundeservice. |
| | For lang pre-ladetid | Genstart batteriet. Hvis problemet stadig ikke er løst, kontakt kundeservice. |
| | Fejl ved strømsensor | |
| | Død batteri | Kontakt kundeservice. |
| | Fejl ved inverterkommunikation | Sluk, tjek kommunikationskablet, tænd igen |
| | Fejl på CAN-bussen | |
| | Fejl ved paralleladressegenkendelse | |
| | Fejl på sikringskreds for kortslutningsbeskyttelse | Kontakt kundeservice. |

INDIKATORSTATUS

| | |
|----------------------|---|
| Blå kørsel-LED | Arbejde/Standby |
| Opladningsstatus-LED | 0-20 20-40 40-60 60-80 80-100 % |
| Rød LED | Tjek advarsels- eller fejlkode |

SPEZIFIKATIONEN

Allgemein

| | |
|--------------------------|---|
| Entladetemperaturbereich | Lithium-Eisenphosphatbatterie (LiFePO4) |
| Zykluslebensdauer | 4000 Zyklen |
| Nominale Energie | 2560Wh |
| Nominale Kapazität | 50Ah |
| Nominale Spannung | 51.2V |
| Arbeitsspannungsbereich | 40 - 57.6V |
| Betriebsfeuchtigkeit | 10% - 85% (nicht kondensierend) |
| Höhe | <2000m |
| Nettogewicht | 25.2kg |
| Abmessungen | 536 x 270 x 225 mm |
| Entladetemperaturbereich | -20°C bis 45°C |
| Ladetemperaturbereich | 0°C bis 45°C |
| Lagertemperatur | -20°C bis 45°C |

Stromeingänge und -ausgänge

| | |
|----------------------|---------|
| Entladestrom-Ausgang | 70A Max |
| Ladeeingangsstrom | 50A Max |

GEBRAUCHSANWEISUNG

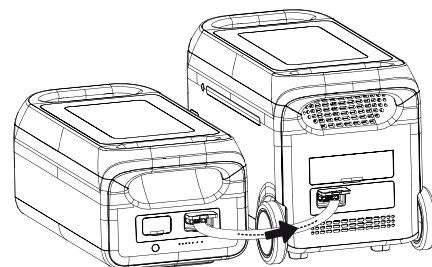
1. Dieses Produkt kann nicht alleine verwendet werden, es muss zusammen mit unseren Powerbirds verwendet werden.
2. Wenn es mit einer Powerbird-Stromversorgung kombiniert wird, wird die Ein/Aus-Funktion über die Einschalttaste der tragbaren Powerstation gesteuert.
3. Wenn dieses Produkt alleine verwendet wird, drücken Sie den Netzschalter dieses Produktes, um die aktuelle Kapazität der Batterie anzuzeigen, aber es kann keine Energie ausgeben und es wird sich nach 2 Minuten automatisch abschalten.

Bis zu sechs Batterieerweiterungspakete können gleichzeitig für größere Kapazitätsanforderungen angeschlossen werden..

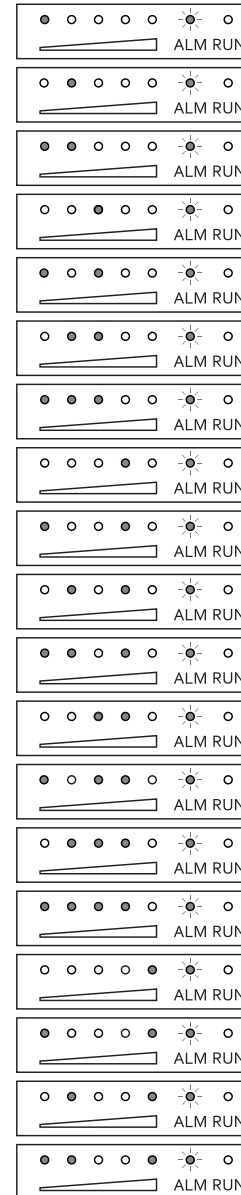
- Stellen Sie vor dem Anschließen des Erweiterungsbatteriepakets bitte sicher, dass sowohl die Stromstation als auch das Erweiterungsbatteriepaket ausgeschaltet sind.
- Stellen Sie nach dem Anschließen des Erweiterungsbatteriepakets sicher, dass das Symbol für das parallel geschaltete Erweiterungsbatteriepaket auf dem LCD der Stromstation erscheint, bevor Sie es verwenden.
- Bitte schließen Sie die Stromstation nicht an oder entfernen Sie sie direkt während des Lade- und Entladungsprozesses. Wenn Sie das Erweiterungsbatteriepaket während des Prozesses anschließen oder entfernen müssen, schalten Sie bitte zuerst den Strom ab und bedienen Sie dann.
- Berühren Sie den Metallanschluss am Anschlussport des Erweiterungsbatteriepakets nicht mit Ihren Händen oder anderen Erweiterungsbatteriepakets nicht mit Ihren Händen oder anderen Gegenständen. Wenn der Metallanschluss an anderen Gegenständen befestigt ist, wischen Sie ihn bitte vorsichtig mit einem trockenen Tuch sauber.

1 tragbare Stromstation und 1 Erweiterungsbatteriepack im Parallelmodus

1. Schalten Sie sowohl den Powerbird als auch das Erweiterungsbatteriepack aus, bevor Sie sie verbinden.
2. Stecken Sie das Parallelanschlusskabel in den Erweiterungsport der tragbaren Stromstation und den Stromausgang des Erweiterungsbatteriepacks.
3. Sobald die Verbindung hergestellt ist, drücken Sie den Ein-/Ausschalter an der tragbaren Stromstation, um sie zu aktivieren.
4. Dies wird die kombinierte Kapazität sowohl der Stromstation als auch des zusätzlichen Akkupakets anzeigen und bestätigen, dass die parallele Verbindungs erfolgreich war.



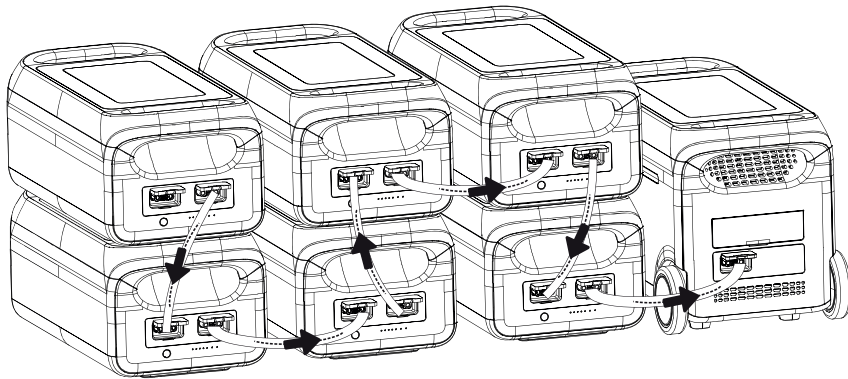
ADVARSLER



| | |
|---------------------------------------|---|
| Batteri over spænding | Genstart batteriet ved at trykke på ON/OFF-knappen |
| Fejl ved celledspændingsforskel | |
| Enheden har lav spænding | Oplad batteriet, vent på at spændingen kommer tilbage. Genstart batteriet ved at trykke på ON/OFF-knappen |
| VTOP har lav spænding | Genstart batteriet ved at trykke på ON/OFF-knappen |
| VTOP har for høj spænding | |
| Batteri overophedning | Sluk, vent på at temperaturen vender tilbage, tænd igen |
| Lav batteritemperatur | |
| Overstrøm ved opladning | |
| Overstrøm ved afladning 1 | Genstart batteriet ved at trykke på ON/OFF-knappen |
| Overstrøm ved afladning 2 | |
| Kortslutning ved afladning | Sluk, fjern og tjek udstyret, tænd igen |
| Kortslutning ved opladning | |
| PCB overophedning | Sluk og vent i 2 timer. Tænd derefter igen |
| Overophedning af forladningsmodstand | |
| MOS overophedning | Sluk og vent i 1 time. Tænd derefter igen |
| IUIP parallelsignalfejl | |
| I_WORK parallelsignalfejl | Sluk, tjek kommunikationskablet, tænd igen |
| Parallelisering over tid | |
| Fejl ved parallelforbindelsesparathed | |

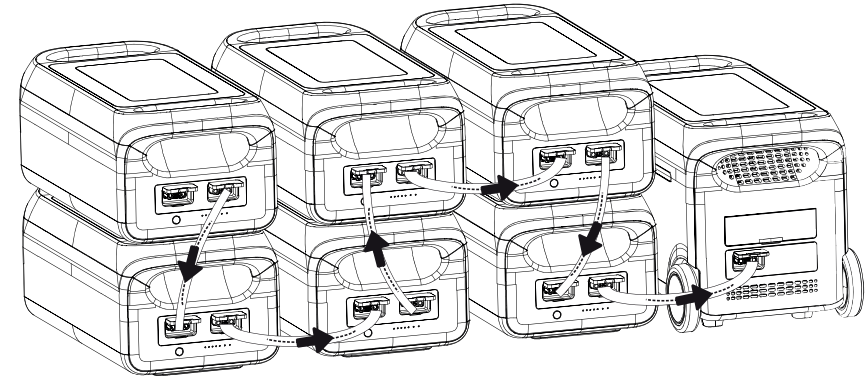
1 bærbar strømstation med flere ekspansionsbatteripakker i parallel

1. Sluk for Powerbird og ekspansionsbatteripakkerne, før du forbinder dem.
2. Sæt det parallelle forbindelseskabel i ekspansionsporten på den bærbare strømstation og strømdgangen på den første ekspansionsbatteripakke.
3. Forbind derefter hver ekspansionsbatteripaks strømindgang til strømdgangen fra den forrige. Du kan forbinde op til seks ekspansionsbatteripakker på denne måde.
4. Når forbindelserne er komplette, tryk på tænd-knappen på den bærbare strømstation for at aktivere den.
5. Dette vil vise det nuværende strømniveau og vise antallet af tilsluttede ekspansionsbatteripakker, hvilket bekræfter, at parallelforbindingen var succesfuld.



1 tragbare Stromstation mit mehreren parallel geschalteten Zusatzbatteriepaketen.

1. Schalten Sie den Powerbird und zusätzliche Batteriepakete aus, bevor Sie sie anschließen.
2. Stecken Sie das Parallelverbindungskabel in den Erweiterungsanschluss der tragbaren Stromstation und den Spannungsausgang des ersten Zusatzbatteriepakets.
3. Verbinden Sie dann den Stromanschluss jedes Erweiterungsbatteriepakets mit dem Stromausgang des vorherigen. Sie können auf diese Weise bis zu sechs Erweiterungsbatteriepakete verbinden.
4. Sobald die Verbindungen abgeschlossen sind, drücken Sie den Ein-/Ausschalter an der tragbaren Stromstation, um sie zu aktivieren.
5. Dies zeigt den aktuellen Energiepegel an und zeigt die Anzahl der angeschlossenen Erweiterungsbatteriepakete, bestätigt, dass die Parallelschaltung erfolgreich war.



WARNUNGEN

| | | |
|--|---|--|
| | Batteriestandspannung zu hoch | Starten Sie die Batterie, indem Sie die ON/OFF-Taste drücken |
| | Fehler der Zellspannungsdifferenz | |
| | Unterspannung der Einheit | Laden Sie die Batterie auf, warten Sie, bis sich die Spannung erholt hat. Starten Sie die Batterie, indem Sie die ON/OFF-Taste drücken |
| | Unterspannung des VTOP | Starten Sie die Batterie, indem Sie die ON/OFF-Taste drücken |
| | Überspannung des VTOP | |
| | Überhitzung der Batterie | Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis sich die Temperatur erholt hat, und schalten Sie es wieder ein |
| | Niedrige Batterietemperatur | |
| | Überstrom beim Laden | Starten Sie die Batterie, indem Sie die ON/OFF-Taste drücken |
| | Überstrom beim Entladen 1 | |
| | Überstrom beim Entladen 2 | |
| | Kurzschluss beim Entladen | Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie es und überprüfen Sie die Ausrüstung, schalten Sie es wieder ein |
| | Kurzschluss beim Laden | |
| | Überhitzung der PCB | Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie 2 Stunden. Schalten Sie es dann wieder ein |
| | Überhitzung des Vorladewiderstands | |
| | Überhitzung des MOS | Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie 1 Stunde. Schalten Sie es dann wieder ein |
| | Fehler des IUIP-Parallelsignals | Schalten Sie das Gerät aus, überprüfen Sie das Kommunikationskabel, schalten Sie es wieder ein |
| | Fehler des I_WORK-Parallelsignals | |
| | Parallelisierung über Zeit | |
| | Fehler bei der Parallelschaltungsbereitschaft | |

BRUGSANVISNING

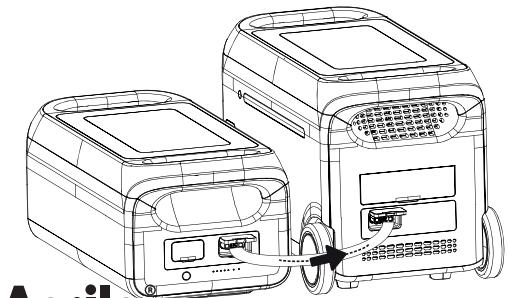
1. Dette produkt kan ikke bruges alene, det skal bruges sammen med vores Powerbirds.
2. Når den kombineres med en Powerbird-strømforsyning, styres tænd/sluk-funktionen af tænd/sluk-knappen på den bærbare strømstation.
3. Hvis dette produkt bruges alene, skal du trykke på strømafbrækkerknappen på dette produkt for at vise den nuværende kapacitet af batteriet, men det kan ikke levere strøm, og det vil automatisk lukke ned efter 2 minutter.

Op til seks batteriudvidelsespakker kan tilsluttes samtidigt for at imødekomme større kapacitetskrav.

- Før tilslutning af batteriudvidelsespakken, sørg for at både strømstationen og batteriudvidelsespakken er i slukket tilstand.
- Efter tilslutning af batteriudvidelsespakken skal du sørge for at ikonet for parallelle batteriudvidelsespakker vises på LCD-skærmen på strømstationen, før du begynder at bruge den.
- Forsøg ikke at tilslutte eller fjerne strømstationen direkte under oplade- og afladningsprocessen, hvis du har brug for at tilslutte eller fjerne batteriudvidelsespakken under processen, skal du først slukke for strømmen og derefter betjene.
- Rør ikke ved metalklemmen ved batteriudvidelsespakkens tilslutningsport med dine hænder eller andre genstande. Hvis metalklemmen er fastgjort til andre genstande, skal du forsigtigt tørre den ren med en tør klud.

1 bærbar strømstation og 1 ekstra batteripakke i paralleltilstand

1. Sluk både Powerbird og den ekstra batteripakke før du forbinder dem.
2. Tilslut parallelt forbindelseskabelen til udvidelsesporten på den bærbare strømstation og strømodgangen på den ekstra batteripakke.
3. Når forbindelsen er etableret, tryk på tænd/sluk-knappen på den bærbare strømstation for at aktivere den.
4. Dette vil vise den samlede kapacitet af både strømstationen og ekspansionsbatteripakken, hvilket bekræfter at den parallelle forbindelse var succesfuld..



SPECIFIKATIONER

Generelt

| | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| Batteritype | Lithium jernfosfatbatteri (LiFePO4) |
| Cykelliv | 4000 cyklusser |
| Nominal Energi | 2560Wh |
| Nominal Kapacitet | 50Ah |
| Nominal Spænding | 51,2V |
| Arbejdsspændingsområde | 40 - 57,6V |
| Driftfugtighed | 10% - 85% (ikke kondenserende) |
| Højde | <2000m |
| Netto Vægt | 25,2kg |
| Dimensioner | 536 x 270 x 225 mm |
| Udladningstemperaturinterval | -20°C til 45°C |
| Opladningstemperaturinterval | 0°C til 45°C |
| Opbevaringstemperatur | -20°C til 45°C |

Strøm Indgange og Udgange

| | |
|-------------------------|---------|
| Udladningsstrøm Udgang | 70A Max |
| Opladningsstrøm Indgang | 50A Max |

WARNUNGEN

| | | |
|--|--|--|
| | Kabel für Batteriemessung unterbrochen | Starten Sie die Batterie, indem Sie die ON/OFF-Taste drücken |
| | MOS-Ausfall | |
| | Kommunikationsfehler des AFE | |
| | EEPROM-Ausfall | |
| | Fehler des Spannungssensors | |
| | Fehler des Stromsensordrift | Kontaktieren Sie den Kundendienst. |
| | Fehler im Hauptkreis | |
| | Vorladezeit überschritten | Starten Sie die Batterie. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Kundendienst. |
| | Fehler des Stromsensors | |
| | Defekte Batterie | Kontaktieren Sie den Kundendienst. |
| | Kommunikationsfehler des Wechselrichters | Schalten Sie das Gerät aus, überprüfen Sie das Kommunikationskabel, schalten Sie es wieder ein |
| | CAN-Bus-Fehler | |
| | Fehler bei der Erkennung der Paralleladresse | Kontaktieren Sie den Kundendienst. |
| | Fehler im Kurzschluss-Schutzsicherungskreis | |

ANZEIGEZUSTAND

| | |
|------------------|---|
| Blaue Lauf-LED | Betrieb/Standby |
| Ladezustands-LED | 0-20 20-40 40-60 60-80 80-100 % |
| Rote LED | Alarm- oder Fehlercode prüfen |

SICHERHEIT

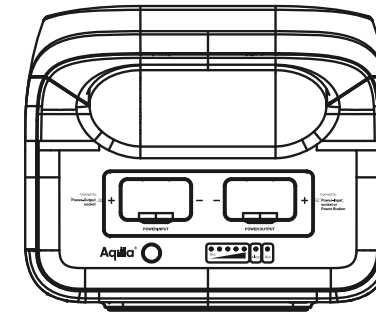
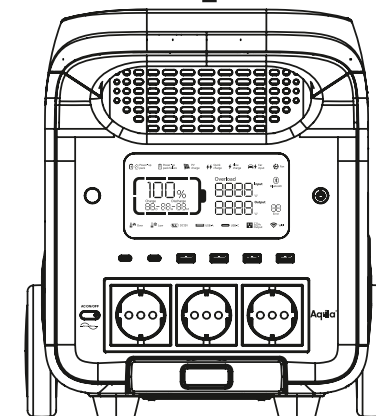
Wichtige Sicherheitsinformationen

- Halten Sie das Erweiterungspaket von Wärmequellen wie Feuer oder Heizungen fern, während es in Gebrauch ist.
- Lassen Sie das Erweiterungspaket niemals mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie das Erweiterungspaket nicht in Bereichen mit starken elektrischen oder magnetischen Feldern.
- Öffnen Sie das Erweiterungspaket niemals oder durchbohren Sie es mit scharfen Gegenständen.
- Kurzschließen Sie das Erweiterungspaket niemals mit Drähten oder Metallgegenständen.
- Stehen, sitzen oder klettern Sie nicht auf dem Erweiterungspaket.
- Verwenden Sie nur Originalteile und Zubehör. Kaufen Sie Ersatzteile bei offiziellen Händlern.
- Befolgen Sie die Temperaturvorgaben im Handbuch. Zu hohe Temperaturen können dazu führen, dass der Akku Feuer fängt oder explodiert. Zu niedrige Temperaturen beeinträchtigen die Leistung des Erweiterungspakets.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Erweiterungspaket.
- Blockieren Sie den Lüfter nicht und verwenden Sie das Erweiterungspaket nicht in staubigen oder schlecht belüfteten Bereichen.
- Vermeiden Sie es, das Erweiterungspaket fallen zu lassen, zu stoßen oder starken Vibrationen auszusetzen. Wenn es beschädigt wird, schalten Sie es sofort aus. Sichern Sie es während des Transports ordnungsgemäß, um Schäden zu vermeiden.
- Wenn das Erweiterungspaket ins Wasser fällt, halten Sie Abstand, bis es getrocknet ist. Verwenden Sie es nicht erneut, sobald es trocken ist. Entsorgen Sie es sicher gemäß den Anweisungen im Handbuch. Wenn es brennt, löschen Sie es mit Wasser oder Sand oder verwenden Sie einen Feuerlöscher (Trockenpulver oder CO₂).
- Reinigen Sie das Erweiterungspaket mit einem trockenen Tuch, wenn es verschmutzt ist.
- Stellen Sie das Erweiterungspaket vorsichtig ab, um Schäden zu vermeiden. Wenn es ernsthaft beschädigt ist, schalten Sie es aus und entfernen Sie es von brennbaren Materialien und Personen. Entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Gesetzen.
- Halten Sie das Erweiterungspaket von Kindern und Haustieren fern.
- Lagern Sie das Erweiterungspaket an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- In feuchten Umgebungen (wie in der Nähe des Meeres oder von Wasser) verwenden Sie eine feuchtigkeitsbeständige Tasche für zusätzlichen Schutz. Wenn Sie Wasser im Inneren finden, verwenden Sie es nicht. Ergreifen Sie Sicherheitsvorkehrungen und kontaktieren Sie den Kundenservice.

BRUG AF POWERBIRD



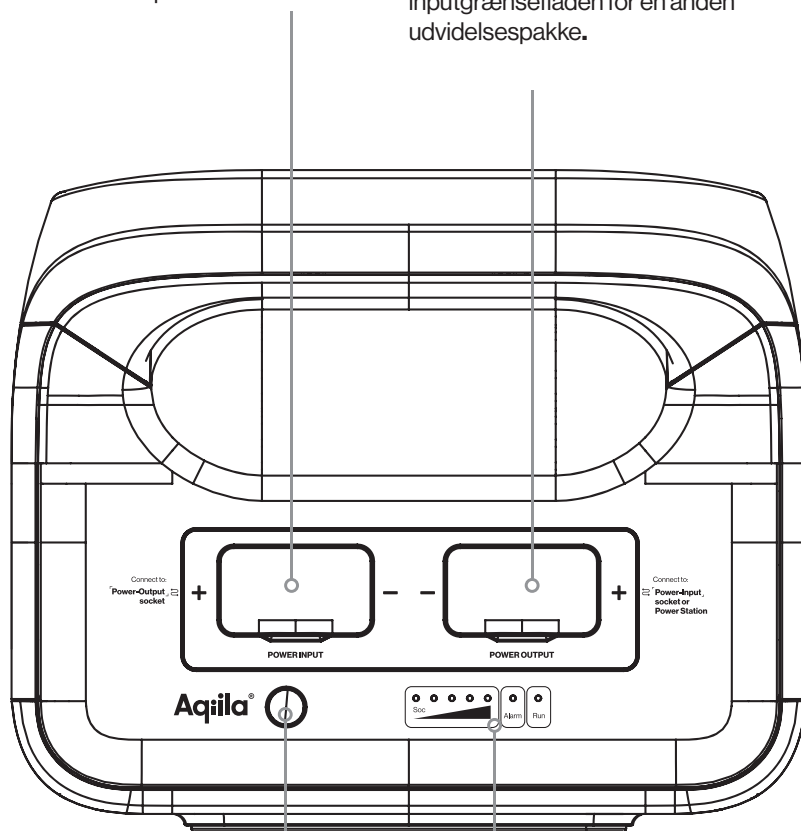
Lagring af energi

2560_{Wh}Forbindelseskabel
inkluderet

Aqila®

Strømindgang: Her kan kablen til yderligere udvidelsespakker tilsluttes.

Strømodgang: Denne port bruges til at forbinde udvidelsespakken til strømstationen eller inputgrænsefladen for en anden udvidelsespakke.



Strømafbruger: Brug denne til at tænde og slukke for udvidelsespakken.

Statusindikator: Disse LED-lys viser status for batteriet og den resterende kapacitet.

- Verwenden Sie das Erweiterungspaket nicht, um Notfallmedizinische Geräte wie Krankenhaus-Atemgeräte, ECMO-Geräte oder künstliche Lungen zu betreiben. Es ist für die Verwendung von CPAP-Geräten im Haushalt geeignet, aber überwachen Sie den Stromverbrauch genau. Befolgen Sie immer den Rat Ihres Arztes.
- Entladen Sie den Akku vollständig, bevor Sie das Erweiterungspaket recyceln. Werfen Sie es niemals in den normalen Müll. Befolgen Sie die lokalen Gesetze für das sichere Recycling von Batterien.
- Wenn der Akku aufgrund eines Fehlers nicht vollständig entladen werden kann, werfen Sie ihn nicht in den Recyclingbehälter. Kontaktieren Sie einen professionellen Recyclingdienst für die ordnungsgemäße Entsorgung.
- Wenn der Akku tiefentladen ist und sich nicht einschalten lässt, entsorgen Sie ihn als Abfall.
- Das Erweiterungspaket verfügt über integrierte Schutzfunktionen gegen Überhitzung, Überladung, Überlastung und Kurzschlüsse.
- Erweiterungspakete können elektromagnetische Felder erzeugen, die medizinische Geräte wie Herzschrittmacher, Hörgeräte und Defibrillatoren beeinträchtigen könnten. Wenn Sie solche Geräte verwenden, konsultieren Sie den Hersteller, um einen sicheren Abstand sicherzustellen.
- Wenn Sie das Erweiterungspaket mit einem Kühlschrank verwenden, kann es aufgrund von Stromschwankungen abschalten. Wenn Sie wichtige Gegenstände wie Medikamente aufbewahren, stellen Sie die AC-Ausgabe in der App auf "Nie ausschalten", um die Stromversorgung aufrechtzuerhalten.
- Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Erweiterungspaket, wenn es bewegt wird.



Recycling

Bitte recyceln Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es im sortierten Abfall.



Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne erfordert die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE). Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche und umweltschädliche Substanzen enthalten. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im unsortierten Restmüll, sondern bringen Sie es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Kaufort oder den lokalen Behörden.

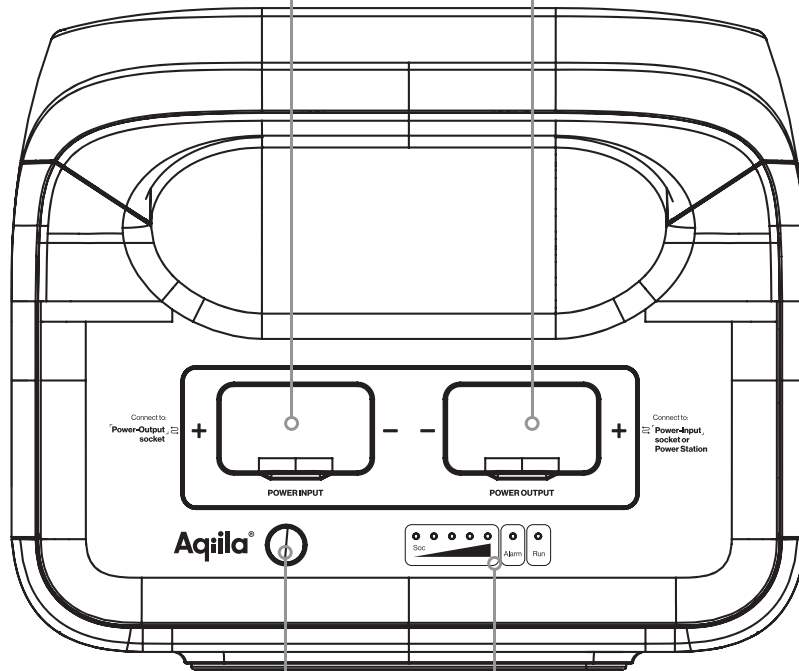


CE

Wir bestätigen hiermit, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht.

Entrée d'alimentation : C'est ici que le câble des packs d'extension supplémentaires peut être connecté.

Sortie d'alimentation : Ce port est utilisé pour connecter le pack d'extension à la station d'alimentation ou à l'interface d'entrée d'un autre pack d'extension.



Bouton d'alimentation : Utilisez-le pour allumer et éteindre le pack d'extension.

Indicateur de statut : Ces LED indiquent l'état de la batterie et sa capacité restante.

- Älä käytä laajennuspakettia hätälääketieteellisiin laitteisiin, kuten sairaalahengityslaitteisiin, ECMO-laitteisiin tai tekopulmonaariin. Se on sopiva kotikäyttöön tarkoitettuihin CPAP-laitteisiin, mutta seuraa virrankulutusta tarkasti. Noudata aina lääkärisi neuvoja.
- Tyhjännä akku täysin ennen laajennuspaketin kierrättämistä. Älä koskaan heitä sitä tavallisiin roskikseen. Noudata paikallisia lakeja turvalliseen akkujen kierrätykseen.
- Jos akkua ei voida tyhjentää kokonaan vian vuoksi, älä heitä sitä kierrätysastiaan. Ota yhteyttä ammattilaiseen kierrätyspalveluun asianmukaista hävittämistä varten.
- Jos akku on ylikuormittunut eikä kytkeydy päälle, hävitä se jätteenä.
- Laajennuspaketissa on sisäänrakennetut suojat ylikuormenemista, ylilatausta, ylikuormitusta ja oikosulkuja vastaan.
- Laajennuspaketit voivat luoda sähkömagneettisia kenttiä, jotka voivat vaikuttaa lääketieteellisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, kuuloaparaatteihin ja defibrillaattoreihin. Jos käytät tällaisia laitteita, ota yhteyttä valmistajaan varmistaaksesi turvallinen etäisyys.
- Käytettäessä laajennuspakettia jääkaapin kanssa se voi sammua virtahäiriöiden vuoksi. Jos säilytät tärkeitä esineitä, kuten lääkkeitä, aseta AC-ulostulo sovelluksessa kohtaan "Älä koskaan sammuta" virtakatkoksen välttämiseksi.
- Älä laita muita esineitä laajennuspaketin päälle, kun sitä siirretään.



Kierrätys

Kierrätä pakkausmateriaalit ja hävitä ne lajitelluissa jätteissä.



Hävittäminen

"Ylivivattu roskakori" vaatii sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) erillistä hävittämistä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia ja ympäristölle haitallisia aineita. Älä hävitä tätä tuotetta lajittelemattomaan jäteastiaan, vaan vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteille varattuun keräyspisteeseen. Lisätietoja saat ostopaikastasi tai paikallisilta viranomaisilta.



CE

Tällä todistamme, että tuote täyttää EU:n olennaiset vaatimukset, säädökset ja direktiivit.

TURVALLISUUS

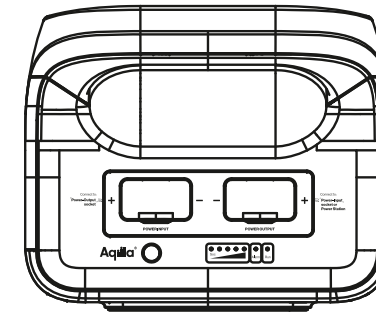
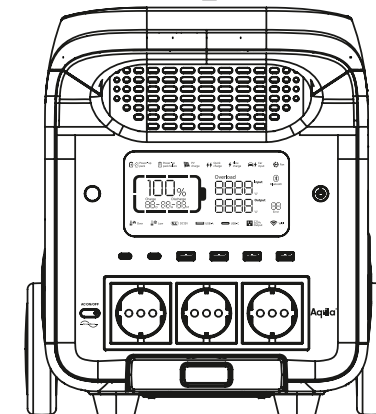
Tärkeitä turvallisuustietoja

- Pidä laajennuspaketti poissa lämmönlähteistä, kuten tulesta tai lämmittimestä, käytön aikana.
- Älä koskaan anna laajennuspaketin joutua kosketuksiin nesteiden kanssa.
- Älä käytä laajennuspakettia alueilla, joissa on voimakkaita sähkö- tai magneettikenttiä.
- Älä avaa laajennuspakettia tai puhkaise sitä terävillä esineillä.
- Älä koskaan lyhennä laajennuspakettia johtimilla tai metalliesineillä.
- Älä seiso, istu tai kipeä laajennuspaketin päälle.
- Käytä vain alkuperäisiä osia ja lisävarusteita. Osta varaosia virallisilta myyjiltä.
- Noudata manuaalin lämpötilasääntöjä. Liian korkea lämpötila voi aiheuttaa akun syttymisen tai räjähtämisen. Liian alhainen lämpötila vaikuttaa laajennuspaketin suorituskykyyn.
- Älä laita raskaita esineitä laajennuspaketin päälle.
- Älä estä tuuletinta äläkä käytä laajennuspakettia pölyisessä tai huonosti tuuletetussa tilassa.
- Vältä laajennuspaketin pudottamista, kolhimista tai voimakkaiden värinöiden aiheuttamista. Jos se vahingoittuu, sammuta se välittömästi. Varmista, että se on kunnolla kiinnitetty kuljetuksen aikana, jotta vahinkoja ei tapahdu.
- Jos laajennuspaketti putoaa veteen, pidä etäisyyttä siihen, kunnes se on kuivunut. Älä käytä sitä uudelleen, kun se on kuivunut. Hävitä se turvallisesti manuaalin ohjeiden mukaan. Jos se palaa, sammuta se vedellä tai hiekalla tai käytä sammuttinta (kuivajauhe tai CO2).
- Puhdista laajennuspaketti kuivalla liinalla, jos se likaantuu.
- Aseta laajennuspaketti varovasti, jotta se ei vahingoitu. Jos se on vakavasti vaurioitunut, sammuta se ja siirrä se pois syttyvistä materiaaleista ja ihmisistä. Noudata paikallisia lakeja sen hävittämiseksi.
- Pidä laajennuspaketti lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Säilytä laajennuspaketti kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa.
- Kosteissa ympäristöissä (kuten meren tai veden läheisyydessä) käytä kosteussuojapussia lisäsuojaksi. Jos löydät vettä sisällä, älä käytä sitä. Ota turvatoimia ja ota yhteyttä asiakaspalveluun.

UTILISATION DU POWERBIRD



Stocker de l'énergie

2560^{Wh}Câble de connexion
inclus

Aqila®

SPÉCIFICATIONS

Général

| | |
|------------------------------------|--|
| -20°C à 45°C | Batterie lithium fer phosphate (LiFePO4) |
| Durée de vie | 4000 cycles |
| Énergie nominale | 2560Wh |
| Capacité nominale | 50Ah |
| Tension nominale | 51.2V |
| Plage de tension de fonctionnement | 40 - 57.6V |
| Humidité de fonctionnement | 10% - 85% (non condensé) |
| Altitude | <2000m |
| Poids net | 25.2kg |
| Dimensions | 536 x 270 x 225 mm |
| Plage de température de décharge | -20°C à 45°C |
| Plage de température de charge | 0°C à 45°C |
| Température ambiante de stockage | -20°C à 45°C |

Entrées et sorties d'alimentation

| | |
|-------------------------------|---------|
| Sortie de courant de décharge | 70A Max |
| Entrée de courant de charge | 50A Max |



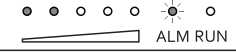



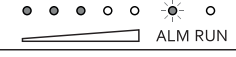

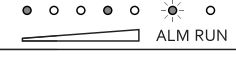
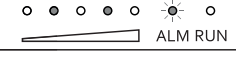


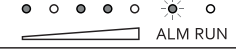






HÄLYTYKSET

| | | |
|--|---|---|
| | Akun jännitemittauskaapeli rikki | Käynnistä akku uudelleen painamalla ON/OFF-nappia |
| | MOS vika | |
| | AFE-viestintävirhe | |
| | EEPROM vika | |
| | Jännitesensorin vika | |
| | Virhe virtasensorin kulkeutumisessa | |
| | Pääkytkimen vika | Ota yhteyttä asiakaspalveluun. |
| | Esilatausaika ylitetty | Käynnistä akku uudelleen. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä asiakaspalveluun. |
| | Virhe virtasensorissa | |
| | Kuollut akku | Ota yhteyttä asiakaspalveluun. |
| | Muunninviestintävirhe | Sammuta, tarkista viestintäkaapeli, käynnistä uudelleen |
| | CAN-välän vika | |
| | Vika rinnakkaisosoitteen tunnistuksessa | |
| | Oikosulkuvirran suojavirtapiirin vika | Ota yhteyttä asiakaspalveluun. |

INDIKAATTORIN TILA

| | |
|-----------------------|---|
| Sininen käynnissä-LED | Toiminta/Valmiustila |
| Lataustilan LED | 0-20 20-40 40-60 60-80 80-100 % |
| Punainen LED | Tarkista hälytys- tai vianhakukoodi |

HÄLYTYKSET

| | | |
|---|------------------------------------|---|
|  | Akun ylijohito | Käynnistä akku uudelleen painamalla ON/OFF-nappia |
|  | Soluuteen ero akkumoduuleissa | |
|  | Yksikön alijännite | Lataa akku, odota, että jännite palautuu. Käynnistä akku uudelleen painamalla ON/OFF-nappia |
|  | VTOP-alijännite | Käynnistä akku uudelleen painamalla ON/OFF-nappia |
|  | VTOP-ylihälytys | |
|  | Akun ylikuumeneminen | Sammuta, odota, että lämpötila palautuu, käynnistä uudelleen |
|  | Alhainen akun lämpötila | |
|  | Ylikuormitus latauksessa | |
|  | Ylikuormitus purkamisessa 1 | Käynnistä akku uudelleen painamalla ON/OFF-nappia |
|  | Ylikuormitus purkamisessa 2 | |
|  | Oikosulku purkamisessa | Sammuta, poista ja tarkista laite, käynnistä uudelleen |
|  | Oikosulku latauksessa | |
|  | PCB:n ylikuumeneminen | Sammuta ja odota 2 tuntia. Käynnistä sitten uudelleen |
|  | Esilatausvastuksen ylikuumeneminen | |
|  | MOS:n ylikuumeneminen | Sammuta ja odota 1 tuntia. Käynnistä sitten uudelleen |
|  | IUIP-parallel-signaalivirhe | |
|  | I_WORK-parallel-signaalivirhe | Sammuta, tarkista viestintäkaapeli, käynnistä uudelleen |
|  | Paralleloituminen yli ajan | |
|  | Virhe paralleloinnin valmiudessa | |

MODE D'EMPLOI

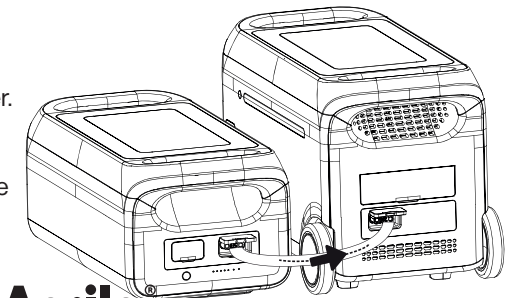
1. Ce produit ne peut pas être utilisé seul, il doit être utilisé avec nos Powerbirds.
2. Lorsqu'il est combiné avec une alimentation Powerbird, la fonction marche/arrêt est contrôlée par le bouton d'alimentation de la station d'énergie portable.
3. Si ce produit est utilisé seul, appuyez sur le bouton d'interrupteur d'alimentation de ce produit pour afficher la capacité actuelle de la batterie, mais il ne peut pas délivrer de puissance, et il s'éteindra automatiquement après 2 minutes.

Jusqu'à six packs d'extension de batterie peuvent être connectés simultanément pour des besoins de capacité supérieurs.

- Avant de connecter le pack d'extension de batterie, veuillez vous assurer que la station d'énergie et le pack d'extension de batterie sont tous les deux en état d'arrêt.
- Après avoir connecté le pack d'extension de batterie, assurez-vous que le nombre d'icônes de pack d'extension de batterie en parallèle apparaît sur l'écran LCD de la station d'énergie avant de commencer à l'utiliser.
- Veuillez ne pas connecter ou retirer la station d'énergie. Directement, pendant le processus de charge et de décharge, si vous avez besoin de connecter ou de retirer le pack d'extension de batterie en cours de processus, veuillez d'abord couper l'alimentation puis opérer.
- Ne touchez pas le terminal métallique du port de connexion du pack d'extension de batterie avec vos mains ou d'autres objets, si le terminal métallique est attaché à d'autres objets, veuillez doucement le nettoyer avec un chiffon sec.

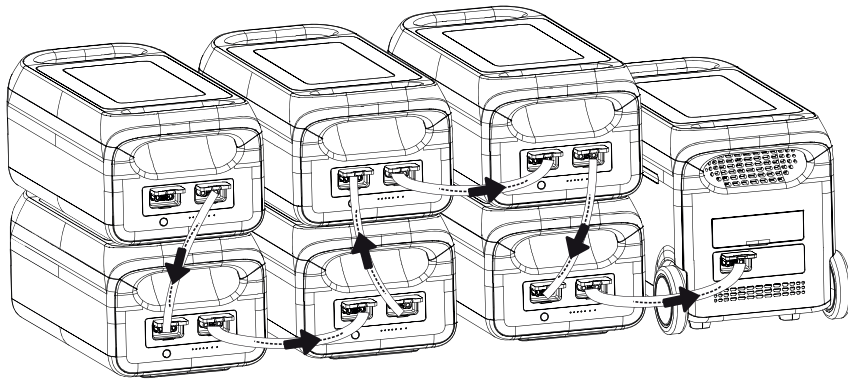
1 station d'alimentation portable et 1 pack de batterie d'expansion en mode parallèle

1. Éteignez à la fois le Powerbird et le pack de batterie d'expansion avant de les connecter.
2. Branchez le câble de connexion parallèle dans le port d'expansion de la station d'alimentation portable et la sortie d'alimentation du pack de batterie d'expansion.
3. Une fois la connexion établie, appuyez sur le bouton d'alimentation de la station d'énergie portable pour l'activer.
4. Cela affichera la capacité combinée de la station d'énergie et du pack de batterie d'expansion, confirmant que la connexion parallèle a réussi.



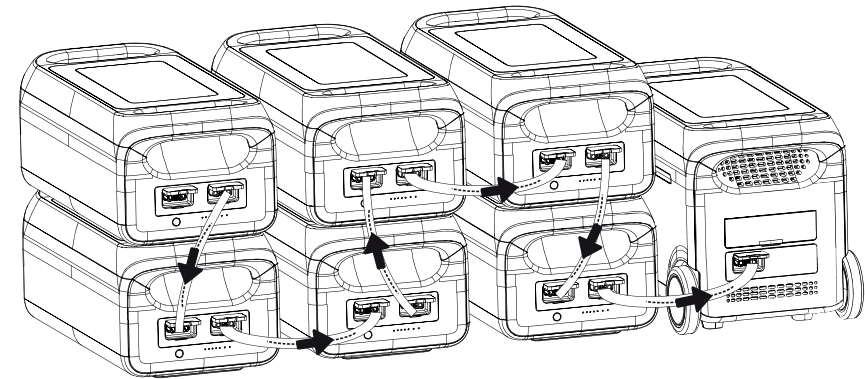
1 station d'énergie portable avec plusieurs packs de batteries d'expansion en parallèle.

1. Éteignez le Powerbird et les packs de batteries d'expansion avant de les connecter.
2. Branchez le câble de connexion parallèle dans le port d'expansion de la station d'énergie portable et la sortie d'énergie du premier pack de batterie d'expansion.
3. Ensuite, connectez l'entrée d'alimentation de chaque pack de batteries d'extension à la sortie d'alimentation de la précédente. Vous pouvez connecter jusqu'à six packs de batteries d'extension de cette manière.
4. Une fois les connexions terminées, appuyez sur le bouton d'alimentation de la station d'alimentation portable pour l'activer.
5. Ceci affichera le niveau d'alimentation actuel et montrera le nombre de packs de batteries d'extension connectés, confirmant que la connexion parallèle a été un succès.



1 kannettava voima-asema useilla rinnakkaisilla laajennusakuilla

1. Sammuta Powerbird- ja laajennusakut ennen niiden yhdistämistä.
1. Liitä rinnakkaisyhteyksikaapeli kannettavan voima-aseman laajennusporttiin ja ensimmäisen laajennusakun virran ulostuloon.
1. Kytke sitten jokaisen laajennusakun virransyöttö edellisen virran ulostuloon. Voit kytkeä näin jopa kuusi laajennusakku pakettia.
1. Kun yhteydet on tehty, paina kannettavan voimalaitoksen virtapainiketta aktivoiaksesi sen.
1. Tämä näyttää nykyisen virtatason ja kertoo yhdistettyjen laajennusakku pakettien määrän, mikä vahvistaa, että rinnankytkentä onnistui.



KÄYTTÖOHJE

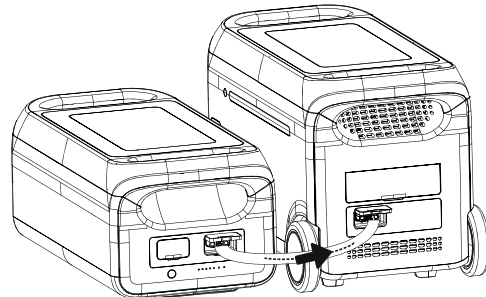
1. ätä tuotetta ei voi käyttää yksin, se on käytettävä yhdessä Powerbirdien kanssa.
2. Kun se yhdistetään Powerbird-virtalähteeseen, päälle/pois-toiminto ohjataan kannettavan virtalähteen virtanapilla.
3. Jos tätä tuotetta käytetään yksin, paina tämän tuotteen virtakytkinpainiketta näyttääksesi akun nykyisen kapasiteetin, mutta se ei voi tuottaa tehoa, ja se sammuu automaattisesti 2 minuutin kuluttua.

Jopa kuusi akkulaajennuspakettia voidaan kytkeä samanaikaisesti suurempien kapasiteettivaatimusten täyttämiseksi.

- Ennen laajennusakun kytkemistä varmista, että sekä virta-asema että laajennusakku ovat pois päältä.
- Laajennusakun kytkemisen jälkeen varmista, että rinnakkaisen laajennusakun kuvake näkyy virta-aseman LCD-näytössä ennen sen käyttämisen aloittamista.
- Älä yhdistä tai irrota virta-asemaa suoraan lataus- ja purkuproessin aikana. Jos sinun on kytkettävä tai irrotettava laajennusakku prosessin aikana, sammuta virta ensin ja toimi sitten.
- Älä koske laajennusakun liitäntäportin metalliterminaaliin käsilläsi tai muilla esineillä. Jos metalliterminaali on kiinnitetty muihin esineisiin, pyyhi se varovasti puhtaaksi kuivalla liinalla..

1 kannettava voimalaite ja 1 laajennusakku parinmuodostustilassa

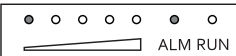
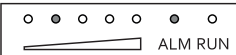
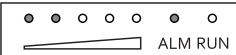



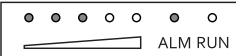

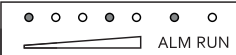
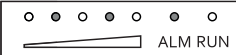




1. Sammuta sekä Powerbird että laajennusakku ennen niiden yhdistämistä.
2. Kytke rinnankytkentäkaapeli kannettavan voimalaitteen laajennusporttiin ja laajennusakun virran ulostuloon.
3. Kun yhteys on muodostettu, paina kannettavan voima-aseman virtapainiketta aktivoiaksesi sen.
4. Tämä näyttää sekä voima-aseman että laajennusakun yhdistetyn kapasiteetin, vahvistaen, että rinnakkaisyhteys oli onnistunut.



ALERTE

| | | |
|--|--|---|
| | Tension de la batterie trop élevée | Redémarrez la batterie en appuyant sur le bouton ON/OFF |
| | Différence de tension des cellules de la batterie | Redémarrez la batterie en appuyant sur le bouton ON/OFF |
| | Sous-tension de l'unité | Chargez la batterie, attendez que la tension se rétablisse. Redémarrez la batterie en appuyant sur le bouton ON/OFF |
| | Sous-tension du VTOP | Redémarrez la batterie en appuyant sur le bouton ON/OFF |
| | Tension excessive du VTOP | Redémarrez la batterie en appuyant sur le bouton ON/OFF |
| | Température de la batterie trop élevée | Éteignez, attendez que la température se rétablisse, puis rallumez |
| | Température de la batterie trop basse | Éteignez, attendez que la température se rétablisse, puis rallumez |
| | Surcharge lors de la charge | Redémarrez la batterie en appuyant sur le bouton ON/OFF |
| | Surcharge lors de la décharge 1 | Redémarrez la batterie en appuyant sur le bouton ON/OFF |
| | Surcharge lors de la décharge 2 | Redémarrez la batterie en appuyant sur le bouton ON/OFF |
| | Court-circuit lors de la décharge | Éteignez, retirez et vérifiez l'équipement, rallumez-le |
| | Court-circuit lors de la charge | Éteignez, retirez et vérifiez l'équipement, rallumez-le |
| | Température de la carte PCB trop élevée | Éteignez et attendez 2 heures, puis rallumez |
| | Température de la résistance de pré-charge trop élevée | Éteignez et attendez 2 heures, puis rallumez |
| | Température du MOS trop élevée | Éteignez et attendez 1 heure, puis rallumez |
| | Défaillance du signal parallèle IUIP | Éteignez, vérifiez le câble de communication, rallumez |
| | Défaillance du signal parallèle I_WORK | Éteignez, vérifiez le câble de communication, rallumez |
| | Parallélisation prolongée | Éteignez, vérifiez le câble de communication, rallumez |
| | Défaillance de la préparation à la parallélisation | Éteignez, vérifiez le câble de communication, rallumez |

ALERTES

| | | |
|---|--|---|
|  | Fil de mesure de la batterie cassé | Start la batterie en appuyant sur le bouton ON/OFF |
|  | Défaillance du MOS | |
|  | Défaillance de la communication AFE | |
|  | Défaillance de l'EEPROM | |
|  | Défaillance du capteur de tension | |
|  | Défaillance du capteur de courant | |
|  | Défaillance du circuit principal | Contactez le service client. |
|  | Temps de précharge dépassé | Redémarrez la batterie. Si le problème persiste, contactez le service client. |
|  | Défaillance du capteur de courant | |
|  | Batterie morte | Contactez le service client. |
|  | Défaillance de la communication de l'onduleur | Éteignez, vérifiez le câble de communication, rallumez-le |
|  | Défaillance du bus CAN | |
|  | Échec de la reconnaissance de l'adresse parallèle | |
|  | Défaillance du circuit de fusible de protection contre les courts-circuits | Contactez le service client. |

ÉTAT DE L'INDICATEUR

| | |
|-----------------------------|---|
| LED bleue de fonctionnement | Working/Fonctionnement/Veille |
| LED d'état de charge | 0-20 20-40 40-60 60-80 80-100 % |
| LED rouge | Vérifier le code d'alerte ou de panne |

TEKNISET TIEDOT

Yleiset

| | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Akutyypä | Litiumraudan fosfaatin akku (LiFePO4) |
| Syklien kesto | 4000 sykliä |
| Nimellisarvoinen energia | 2560Wh |
| Nimellisarvoinen kapasiteetti | 50Ah |
| Nimellisarvoinen jännite | 51,2V |
| Käyttöjännitealue | 40 - 57,6V |
| Käyttökosteus | 10% - 85% (ei kondensoituvia) |
| Korkeus | <2000m |
| Nettopaino | 25,2kg |
| Mitat | 536 x 270 x 225 mm |
| Purkamislämpötila-alue | -20°C - 45°C |
| Latauslämpötila-alue | 0°C - 45°C |
| Säilytyslämpötila | -20°C - 45°C |

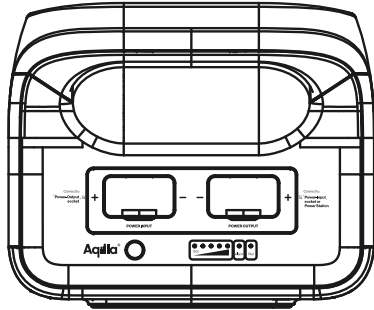
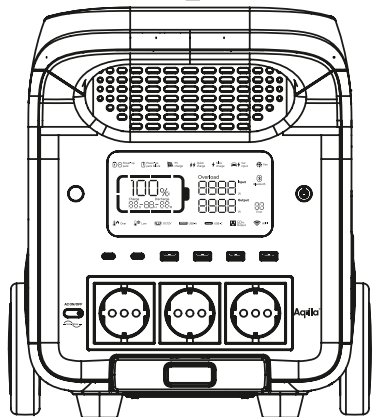
Virtaliitännät ja -ulostulot

| | |
|-----------------------|---------|
| Purkamisen virtalähtö | 70A Max |
| Latausvirtaliitäntä | 50A Max |

POWERBIRDIN KÄYTTÖ



Energian tallentaminen

2560_{Wh}Liitäntäkabel
sisältyy

SÉCURITÉ

Informations de sécurité importantes

- Gardez le pack d'extension à l'écart des sources de chaleur, comme le feu ou les chauffages, lorsqu'il est utilisé.
- Ne laissez jamais le pack d'extension entrer en contact avec des liquides.
- N'utilisez pas le pack d'extension dans des zones avec des champs électriques ou magnétiques forts.
- Ne jamais ouvrir le pack d'extension ni le percer avec des objets tranchants.
- Ne court-circuitez jamais le pack d'extension avec des fils ou des objets métalliques.
- Ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne montez pas sur le pack d'extension.
- Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine. Pour les pièces de rechange, achetez-les auprès de vendeurs officiels.
- Suivez les instructions de température dans le manuel. Une température trop élevée peut provoquer un incendie ou une explosion de la batterie. Une température trop basse affectera la performance du pack d'extension.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le pack d'extension.
- Ne bloquez pas le ventilateur et n'utilisez pas le pack d'extension dans un environnement poussiéreux ou mal ventilé.
- Évitez de faire tomber, de heurter ou d'exposer violemment le pack d'extension à des vibrations. S'il est impacté, éteignez-le immédiatement. Assurez-vous qu'il est correctement sécurisé lors du transport pour éviter tout dommage.
- Si le pack d'extension tombe dans l'eau, gardez vos distances jusqu'à ce qu'il soit sec. Ne l'utilisez pas de nouveau une fois qu'il est sec. Débarrassez-vous-en en toute sécurité selon les instructions du manuel. S'il prend feu, éteignez-le avec de l'eau ou du sable, ou utilisez un extincteur (poudre ou CO₂).
- Nettoyez le pack d'extension avec un chiffon sec s'il est sale.
- Placez le pack d'extension avec précaution pour éviter tout dommage. S'il est gravement endommagé, éteignez-le et éloignez-le des matériaux inflammables et des personnes. Suivez les lois locales pour vous en débarrasser.
- Gardez le pack d'extension hors de portée des enfants et des animaux.
- Stockez le pack d'extension dans un endroit sec et bien ventilé.
- Dans les environnements humides (comme près de la mer ou de l'eau), utilisez un sac antimoisissure pour une protection supplémentaire. Si vous trouvez de l'eau à l'intérieur,

ne l'utilisez pas. Prenez des précautions de sécurité et contactez le service client.

- N'utilisez pas le pack d'extension pour alimenter des équipements médicaux d'urgence comme des appareils respiratoires hospitaliers, des ECMO ou des poumons artificiels. Il peut être utilisé pour les appareils CPAP domestiques, mais surveillez de près la consommation d'énergie. Suivez toujours les conseils de votre médecin.
- Déchargez complètement la batterie avant de recycler le pack d'extension. Ne le jetez jamais dans les poubelles ordinaires. Suivez les lois locales pour le recyclage sécurisé des batteries.
- Si la batterie ne se décharge pas complètement à cause d'un défaut, ne la jetez pas dans un bac de recyclage. Contactez un service de recyclage professionnel pour une élimination appropriée.
- Si la batterie est profondément déchargée et ne s'allume pas, éliminez-la comme un déchet.
- Le pack d'extension possède des protections intégrées contre la surchauffe, la surcharge, la surcharge et les courts-circuits.
- Les packs d'extension peuvent créer des champs électromagnétiques, ce qui pourrait affecter des dispositifs médicaux tels que les stimulateurs cardiaques, les appareils auditifs et les défibrillateurs. Si vous utilisez de tels dispositifs, consultez le fabricant pour vous assurer de maintenir une distance de sécurité.
- Lorsque vous utilisez le pack d'extension avec un réfrigérateur, il peut s'éteindre en raison de fluctuations de puissance. Si vous stockez des éléments importants comme des médicaments, réglez la sortie AC sur "Jamais éteindre" dans l'application pour maintenir l'alimentation.
- Ne placez pas d'autres objets sur le pack d'extension lorsqu'il est en mouvement.



Recyclage

Veuillez recycler les matériaux d'emballage et les jeter dans les déchets triés.



Élimination

Le "poubelle barrée" indique l'élimination séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et nuisibles à l'environnement. Ne jetez pas ce produit dans les déchets résiduels non triés, mais apportez-le à un point de collecte désigné pour les équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre point de vente ou les autorités locales.

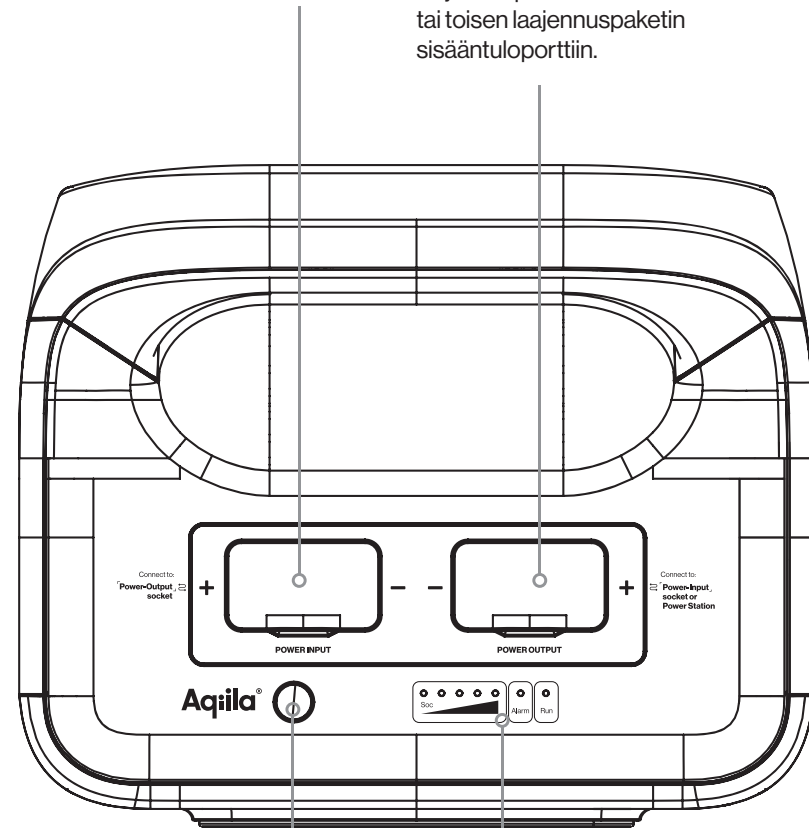


CE

Nous certifions par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles, réglementations et directives de l'UE.

Virta-sisääntulo: Tähän voi liittää lisälaajennuspaketin kaapelin.

Virta-ulostulo: Tätä porttia käytetään liittämään laajennuspaketti virtasemaan tai toisen laajennuspaketin sisääntuloporttiin.



Virtapainike: Käytä tätä kytkeäksesi laajennuspaketti päälle ja pois päältä.

Tilaindikaattori: Nämä LED-lamput näyttävät akun tilan ja sen jäljellä olevan kapasiteetin.

- I fuktige miljøer (som nær sjøen eller vann) bruk en fuktsikker pose for ekstra beskyttelse. Hvis du finner vann inni, bruk den ikke. Ta sikkerhetstiltak og kontakt kundeservice.
- Bruk ikke ekspansjonspakken til å drive akutt medisinsk utstyr som respiratorer av medisinsk kvalitet, ECMO eller kunstige lunger. Den kan brukes til CPAP-maskiner for hjemmebruk, men overvåk strømforbruket nøye. Følg alltid legens råd.
- Tøm batteriet helt før du resirkulerer ekspansjonspakken. Kast den aldri i vanlig søppel. Følg lokale lover for sikker batteriresirkulering.
- Hvis batteriet ikke kan tømmes helt på grunn av en feil, kast det ikke i en resirkuleringsboks. Kontakt en profesjonell resirkuleringstjeneste for riktig avhending.
- Hvis batteriet er dypt utladet og ikke kan slås på, kast det som avfall.
- Ekspansjonspakken har innebygde beskyttelser mot overoppheting, overbelastning, overbelastning og kortslutning.
- Ekspansjonspakker kan skape elektromagnetiske felt, som kan påvirke medisinske enheter som pacemakere, høreapparater og defibrillatorer. Hvis du bruker slike enheter, kontakt produsenten for å sikre riktig avstand.
- Når du bruker ekspansjonspakken med et kjøleskap, kan det slå seg av på grunn av strømfluktuasjoner. Hvis du lagrer viktige elementer som medisiner, kan du stille AC-utgangen på "Aldri av" i appen for å holde strømmen på.
- Plasser ikke andre objekter på ekspansjonspakken når den flyttes.



Resirkulering

Vennligst resirkuler emballasjematerialet og kast det i sortert avfall.



Bortskaffelse

Symbolet "kryss-avfallsbøtte" krever separat avhending av avfall fra elektriske og elektroniske enheter (WEEE). Elektriske og elektroniske enheter kan inneholde farlige og miljøfarlige stoffer. Kast ikke dette produktet i usortert restavfall, men ta det med til et eget innsamlingspunkt for elektrisk og elektronisk utstyr. For mer informasjon, vennligst kontakt ditt kjøpssted eller lokale myndigheter.

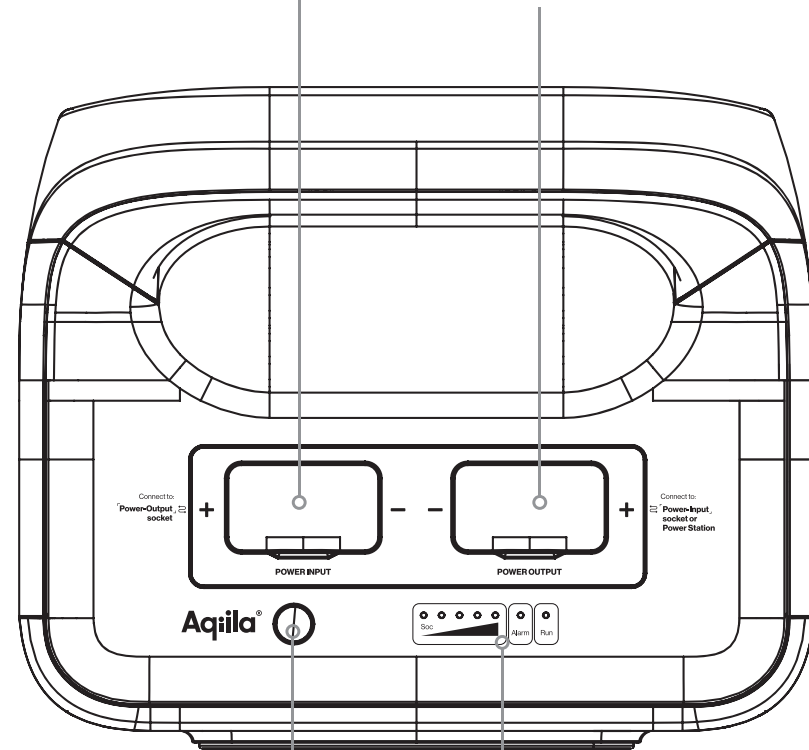


CE

Vi bekrefter herved at dette produktet er i samsvar med de vesentlige kravene, forskriftene og direktivene fra EU.

Entrada de energía: Aquí es donde se puede conectar el cable de paquetes de expansión adicionales.

Salida de energía: Este puerto se utiliza para conectar el paquete de expansión a la estación de energía o a la interfaz de entrada de otro paquete de expansión.



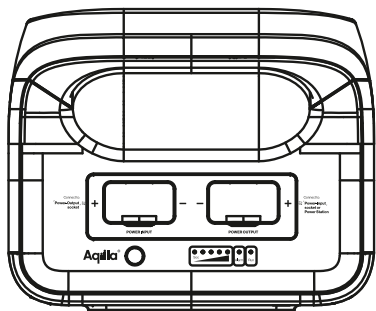
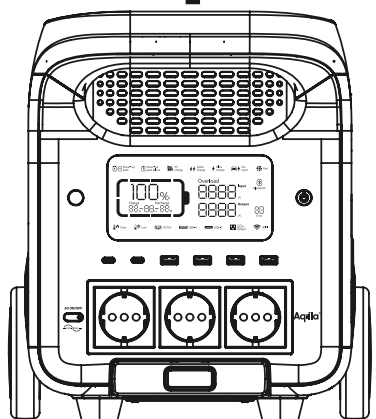
Botón de encendido: Utilícelo para encender y apagar el paquete de expansión.

Indicador de estado: Estos LED muestran el estado de la batería y su capacidad restante.

USO DEL POWERBIRD



Almacenar energía


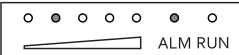

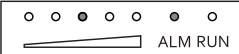


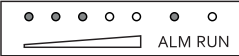
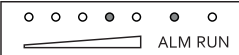






2560_{Wh}Cable de conexión
incluido

SIKKERHET

Viktig sikkerhetsinformasjon

- Hold ekspansjonspakken unna varmekilder som ild eller varmeovner når den er i bruk.
- La aldri ekspansjonspakken komme i kontakt med væsker.
- Bruk ikke ekspansjonspakken i områder med sterke elektriske eller magnetiske felt.
- Åpne aldri ekspansjonspakken eller stikk den med skarpe gjenstander.
- Kortslett aldri ekspansjonspakken med ledninger eller metallgjenstander.
- Stå ikke, sitt ikke eller klatre ikke på ekspansjonspakken.
- Bruk kun originale deler og tilbehør. Kjøp reservedeler fra offisielle forhandlere.
- Følg temperaturretningslinjene i manualen. For høy temperatur kan føre til at batteriet tar fyr eller eksploderer. For lav temperatur vil påvirke ekspansjonspakkens ytelse.
- Plasser ikke tunge gjenstander på ekspansjonspakken.
- Ikke blokkér viften, og bruk ikke ekspansjonspakken i et støvete eller dårlig ventilert område.
- Unngå å droppe, kolliderer med, eller utsette ekspansjonspakken for kraftige vibrasjoner. Hvis den blir påvirket, slå den av umiddelbart. Sørg for at den er godt sikret under transport for å unngå skader.
- Hvis ekspansjonspakken faller i vann, hold deg unna til den har tørket. Ikke bruk den igjen når den er tørr. Kast den på en sikker måte i henhold til instruksjonene i manualen. Hvis den er i brann, bruk vann eller sand for å slokke, eller bruk en brannslukker (pulver eller CO₂).
- Rengjør ekspansjonspakken med en tørr klut hvis den blir skitten.
- Plasser ekspansjonspakken forsiktig for å unngå skader. Hvis den er alvorlig skadet, slå den av og flytt den bort fra brennbare materialer og mennesker. Følg lokale lover for å kaste den.
- Hold ekspansjonspakken utenfor rekkevidde for barn og kjæledyr.
- Oppbevar ekspansjonspakken på et tørt, godt ventilert sted.

VARSLER

| | | |
|---|--|--|
|  ALM RUN | Batterimålekabel brutt | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
|  ALM RUN | MOS-feil | |
|  ALM RUN | AFE kommunikasjonsfeil | |
|  ALM RUN | EEPROM-feil | |
|  ALM RUN | Feil på spenningssensor | |
|  ALM RUN | Current sensor drift failure | |
|  ALM RUN | Feil på strømføleren drift | Kontakt kundeservice. |
|  ALM RUN | Feil på hovedkretsen | Start batteriet. Hvis problemet fortsatt vedvarer, kontakt kundeservice. |
|  ALM RUN | Feil på strømføleren | |
|  ALM RUN | Dødt batteri | Kontakt kundeservice. |
|  ALM RUN | Feil på vekselretterkommunikasjonen | Slå av, sjekk kommunikasjonskabelen, slå på igjen |
|  ALM RUN | Feil på CAN-bussen | |
|  ALM RUN | Feil på parallelladressegjenkjenning | |
|  ALM RUN | Feil på sikringskretsen for kortslutningsbeskyttelse | Kontakt kundeservice. |

INDIKATORSTATUS

| | |
|----------------------|---|
| Blått kjøremodus-LED | Arbeid/Standby |
| Ladestatus-LED | 0-20 20-40 40-60 60-80 80-100 % |
| Rød LED | Sjekk varsel- eller feilkode |

ESPECIFICACIONES

General

| | |
|--|--|
| Tipo de batería | Batería de fosfato de hierro litio (LiFePO4) |
| Vida útil del ciclo | 4000 ciclos |
| Energía nominal | 2560Wh |
| Capacidad nominal | 50Ah |
| Voltaje nominal | 51.2V |
| Rango de voltaje de trabajo | 40 - 57.6V |
| Humedad de operación | 10% - 85% (sin condensación) |
| Altitud | <2000m |
| Peso neto | 25.2kg |
| Dimensiones | 536 x 270 x 225 mm |
| Rango de temperatura de descarga | -20°C a 45°C |
| Rango de temperatura de carga | 0°C a 45°C |
| Temperatura ambiente de almacenamiento | -20°C a 45°C |

Entradas y salidas de energía

| | |
|---------------------------------|---------|
| Salida de corriente de descarga | 70A Max |
| Entrada de corriente de carga | 50A Max |

INSTRUCCIONES DE USO

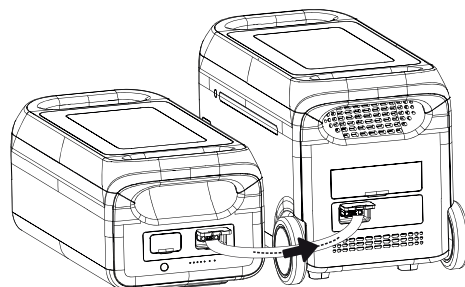
- Este producto no se puede usar solo, debe usarse junto con nuestros Powerbirds.
- Cuando se combina con una fuente de alimentación Powerbird, la función de encendido/apagado se controla mediante el botón de encendido de la estación de energía portátil.
- Si este producto se utiliza solo, presione el botón del interruptor de encendido de este producto para mostrar la capacidad actual de la batería, pero no puede emitir energía, y se apagará automáticamente después de 2 minutos.

Se pueden conectar simultáneamente hasta seis paquetes de expansión de batería para mayores requerimientos de capacidad.

- Antes de conectar el paquete de expansión de batería, asegúrese de que la estación de energía y el paquete de expansión de batería estén ambos en estado apagado.
- Después de conectar el paquete de expansión de batería, asegúrate de que el icono de número de paquetes de expansión de baterías en paralelo aparezca en la pantalla LCD de la estación de energía antes de comenzar a usarla.
- Por favor, no conectes ni quites la estación de energía. Directamente, durante el proceso de carga y descarga, si necesitas conectar o quitar el paquete de expansión de la batería en proceso, apaga la energía primero y luego opera.
- No toques el terminal de metal en el puerto de conexión del paquete de expansión de batería con tus manos u otros objetos, si el terminal de metal está adherido a otros objetos, límpialo suavemente con un paño seco.

1 estación de energía portátil y 1 paquete de baterías de expansión en modo paralelo

- Apaga tanto el Powerbird como el paquete de baterías de expansión antes de conectarlos.
- Conecta el cable de conexión paralela en el puerto de expansión de la estación de energía portátil y la salida de energía del paquete de baterías de expansión.
- Una vez que se establece la conexión, presione el botón de encendido en la estación de energía portátil para activarla
- Esto mostrará la capacidad combinada tanto de la estación de energía como del paquete de baterías de expansión, confirmando que la conexión en paralelo fue exitosa.



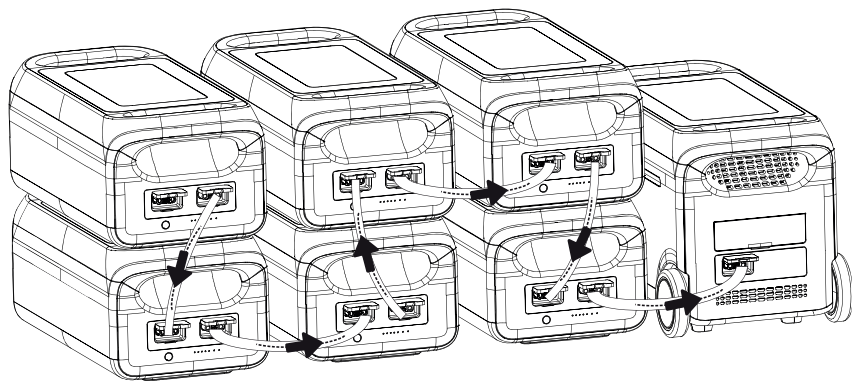
VARSLER

| | | |
|--|--|---|
| | Batterispenningsfeil | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| | Feil på spenningsdifferanse mellom cellene | på ON/OFF-knappen |
| | Enhetsens spenning er for lav | Lading av batteriet, vent på at spenningen kommer tilbake. Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| | VTOP-spenning er for lav | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| | VTOP-spenning er for høy | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| | Batteriet er for varmt | Slå av, vent på at temperaturen kommer tilbake, slå på igjen |
| | Lav batteritemperatur | Slå av, vent på at temperaturen kommer tilbake, slå på igjen |
| | Overstrøm ved lading | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| | Overstrøm ved utlading 1 | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| | Overstrøm ved utlading 2 | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| | Kortslutning ved utlading | Slå av, fjern og sjekk utstyret, slå på igjen |
| | Kortslutning ved lading | Slå av, fjern og sjekk utstyret, slå på igjen |
| | Overoppheting av PCB | Slå av og vent i 2 timer. Slå på igjen |
| | Overoppheting av forhånds-ladingsmotstand | Slå av og vent i 2 timer. Slå på igjen |
| | Overoppheting av MOS | Slå av og vent i 1 timer. Slå på igjen |
| | Feil på IUIP parallell signal | Slå av, sjekk kommunikasjonskabelen, slå på igjen |
| | Feil på I_WORK parallell signal | Slå av, sjekk kommunikasjonskabelen, slå på igjen |
| | Parallellisering over tid | Slå av, sjekk kommunikasjonskabelen, slå på igjen |
| | Feil på parallelliseringsklarhet | Slå av, sjekk kommunikasjonskabelen, slå på igjen |

| | |
|--|---|
| Batterispenningsfeil | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| Feil på spenningsdifferanse mellom cellene | på ON/OFF-knappen |
| Enhetsens spenning er for lav | Lading av batteriet, vent på at spenningen kommer tilbake. Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| VTOP-spenning er for lav | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| VTOP-spenning er for høy | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| Batteriet er for varmt | Slå av, vent på at temperaturen kommer tilbake, slå på igjen |
| Lav batteritemperatur | Slå av, vent på at temperaturen kommer tilbake, slå på igjen |
| Overstrøm ved lading | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| Overstrøm ved utlading 1 | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| Overstrøm ved utlading 2 | Start batteriet på nytt ved å trykke på ON/OFF-knappen |
| Kortslutning ved utlading | Slå av, fjern og sjekk utstyret, slå på igjen |
| Kortslutning ved lading | Slå av, fjern og sjekk utstyret, slå på igjen |
| Overoppheting av PCB | Slå av og vent i 2 timer. Slå på igjen |
| Overoppheting av forhånds-ladingsmotstand | Slå av og vent i 2 timer. Slå på igjen |
| Overoppheting av MOS | Slå av og vent i 1 timer. Slå på igjen |
| Feil på IUIP parallell signal | Slå av, sjekk kommunikasjonskabelen, slå på igjen |
| Feil på I_WORK parallell signal | Slå av, sjekk kommunikasjonskabelen, slå på igjen |
| Parallellisering over tid | Slå av, sjekk kommunikasjonskabelen, slå på igjen |
| Feil på parallelliseringsklarhet | Slå av, sjekk kommunikasjonskabelen, slå på igjen |

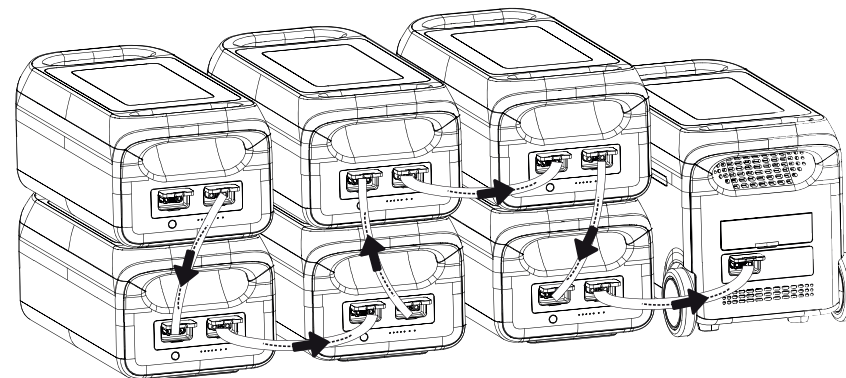
1 bærbar strømstasjon med flere ekspansjonsbatteripakker i parallell

1. Slå av Powerbird og ekspansjonsbatteripakker før du kobler dem sammen.
2. Koble parallellforbindelseskabelen til ekspansjonsporten på den bærbare strømstasjonen og strømutgangen på den første ekspansjonsbatteripakken.
3. Koble deretter hver ekspansjonsbatteripakkes strøminngang til strømutgangen på den forrige. Du kan koble opptil seks ekspansjonsbatteripakker på denne måten.
4. Når tilkoblingene er fullført, trykk på strømknappen på den bærbare strømstasjonen for å aktivere den.
5. Dette vil vise det nåværende strømnivået og vise antallet tilkoblede ekspansjonsbatteripakker, noe som bekrefter at parallellforbindelsen var vellykket.



1 estación de energía portátil con múltiples paquetes de baterías de expansión en paralelo.

1. Apague el Powerbird y los paquetes de baterías de expansión antes de conectarlos.
2. Enchufe el cable de conexión en paralelo en el puerto de expansión de la estación de energía portátil y la salida de energía del primer paquete de baterías de expansión.
3. Luego, conecte la entrada de energía de cada paquete de baterías de expansión a la salida de energía del anterior. Puede conectar hasta seis paquetes de baterías de expansión de esta manera.
4. Una vez que las conexiones estén completas, presione el botón de encendido en la estación de energía portátil para activarla.
5. Esto mostrará el nivel de energía actual y mostrará el número de paquetes de baterías de expansión conectados, confirmando que la conexión en paralelo fue exitosa.



ALERTAS

| | | |
|--|--|---|
| | Sobrecarga de batería | Reinicie la batería presionando el botón de encendido/apagado |
| | Diferencia de voltaje de las celdas | Reinicie la batería presionando el botón de encendido/apagado |
| | Subtensión de la unidad | Cargue la batería, espere a que el voltaje se recupere. Reinicie la batería presionando el botón de encendido/apagado |
| | Subtensión de VTOP | Reinicie la batería presionando el botón de encendido/apagado |
| | Sobretensión de VTOP | Reinicie la batería presionando el botón de encendido/apagado |
| | Sobrecalentamiento de la batería | Apague, espere a que la temperatura se recupere, encienda de nuevo |
| | Baja temperatura de la batería | Apague, espere a que la temperatura se recupere, encienda de nuevo |
| | Sobrecorriente al cargar | Reinicie la batería presionando el botón de encendido/apagado |
| | Sobrecorriente al descargar 1 | Reinicie la batería presionando el botón de encendido/apagado |
| | Sobrecorriente al descargar 2 | Reinicie la batería presionando el botón de encendido/apagado |
| | Cortocircuito al descargar | Apague, retire y verifique el equipo, vuelva a encender |
| | Cortocircuito al cargar | Apague, retire y verifique el equipo, vuelva a encender |
| | Sobrecalentamiento del PCB | Apague y espere 2 horas. Luego encienda |
| | Sobrecalentamiento de la resistencia de precarga | Apague y espere 2 horas. Luego encienda |
| | Sobrecalentamiento del MOS | Apague y espere 1 hora. Luego encienda |
| | Falla de señal paralela IUIP | Apague, verifique el cable de comunicación, encienda de nuevo |
| | Falla de señal paralela I_WORK | Apague, verifique el cable de comunicación, encienda de nuevo |
| | Paralelización prolongada | Apague, verifique el cable de comunicación, encienda de nuevo |
| | Falla de preparación de paralelización | Apague, verifique el cable de comunicación, encienda de nuevo |

BRUKSANVISNING

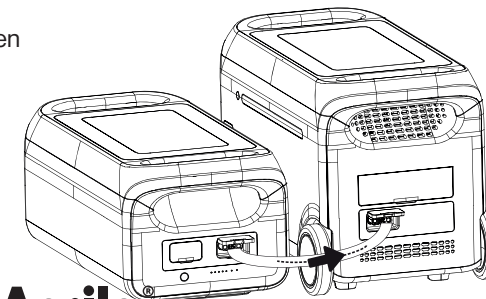
1. Dette produktet kan ikke brukes alene, det må brukes sammen med våre Powerbirds.
1. Når den kombineres med en Powerbird-strømadapter, styres på/av-funksjonen av strømknappen på den bærbare kraftstasjonen.
1. Hvis dette produktet brukes alene, trykk på strømbryterknappen til dette produktet for å vise den nåværende kapasiteten til batteriet, men det kan ikke gi strømutgang, og det vil automatisk slå seg av etter 2 minutter.

Opptil seks batteriutvidelsespakker kan kobles sammen samtidig for større kapasitetskrav.

- Før du kobler til utvidelsespakken, vennligst sørg for at strømstasjonen og utvidelsespakken begge er i avslått tilstand.
- Etter at du har koblet til utvidelsespakken, sørg for at antallet parallell utvidelsespakkeikon vises på LCD-skjermen til strømstasjonen, før du begynner å bruke den.
- Vennligst ikke koble til eller fjern strømstasjonen. Direkte, under lade- og utladingsprosessen, hvis du trenger å koble til eller fjerne utvidelsespakken i prosessen, vennligst slå av strømmen først og deretter operere.
- Ikke rør metallterminalen på tilkoblingsporten til utvidelsespakken med hendene eller andre gjenstander, hvis metallterminalen er festet til andre gjenstander, vennligst tørk den forsiktig ren med en tørr klut.

1 bærbar strømstasjon og 1 utvidelsespakke i parallellmodus

1. Slå av både Powerbird og utvidelsespakken før du kobler dem sammen.
2. Koble parallellforbindelseskabelen til utvidelsesporten på den bærbare strømstasjonen og strømutgangen på utvidelsespakken.
3. Når tilkoblingen er utført, trykk på strømknappen på den bærbare strømstasjonen for å aktivere den.
4. Dette vil vise den kombinerte kapasiteten til både strømstasjonen og ekspansjonsbatteripakken, bekrefter at parallellforbindelsen var vellykket.



SPESIFIKASJONER

Generelt

| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Batteritype | Litiumjernfosfatbatteri (LiFePO4) |
| Syklusliv | 4000 sykluser |
| Nominal Energi | 2560Wh |
| Nominal Kapasitet | 50Ah |
| Nominal Spenning | 51,2V |
| Arbeidsspenningområde | 40 - 57,6V |
| Driftfuktighet | 10% - 85% (ikke kondenserende) |
| Høyde | <2000m |
| Nettovekt | 25,2kg |
| Dimensjoner | 536 x 270 x 225 mm |
| Utladningstemperaturområde | -20°C til 45°C |
| Ladetemperaturområde | 0°C til 45°C |
| Lagringstemperatur | -20°C til 45°C |

Strøminnganger og -utganger

| | |
|-----------------------|---------|
| Utladningsstrømutgang | 70A Max |
| Ladeinngangsstrøm | 50A Max |

ALERTAS

| | | |
|--|--|--|
| | Cable de muestreo de voltaje de la batería roto | Reinicie la batería presionando el botón de encendido/apagado |
| | Falla del MOS | |
| | Falla de comunicación AFE | |
| | Falla de EEPROM | |
| | Falla del sensor de voltaje | |
| | Falla del sensor de corriente | Contacte con el servicio al cliente. |
| | Falla en el circuito principal | |
| | Tiempo de pre-carga excedido | Reinicie la batería. Si el problema persiste, contacte con el servicio al cliente. |
| | Falla del sensor de corriente | |
| | Batería descargada | Contacte con el servicio al cliente. |
| | Falla de comunicación del inversor | Apague, verifique el cable de comunicación, encienda de nuevo |
| | Falla del bus CAN | |
| | Falla en el reconocimiento de la dirección paralela | Contacte con el servicio al cliente. |
| | Falla del circuito del fusible de protección contra cortocircuitos | |

ESTADO DEL INDICADOR

| | |
|----------------------------|---|
| LED azul de funcionamiento | Funcionamiento/Espera |
| LED de estado de carga | 0-20 20-40 40-60 60-80 80-100 % |
| LED rojo | Verificar el código de alerta o fallo |

SEGURIDAD

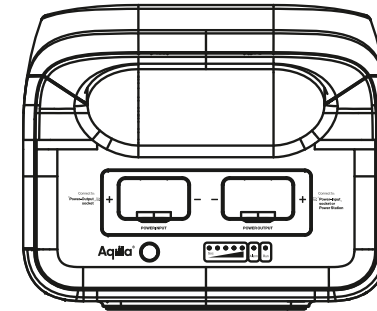
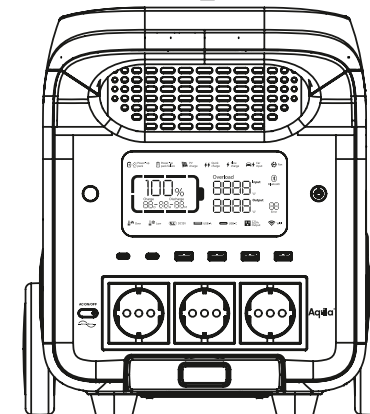
Información importante de seguridad

- Mantenga el paquete de expansión alejado de fuentes de calor, como fuego o calefacción, mientras se está utilizando.
- Nunca deje que el paquete de expansión entre en contacto con líquidos.
- No utilice el paquete de expansión en áreas con campos eléctricos o magnéticos fuertes.
- Nunca abra el paquete de expansión ni lo perforo con objetos afilados.
- Nunca haga un cortocircuito en el paquete de expansión con cables u objetos metálicos.
- No se suba, se siente ni suba sobre el paquete de expansión.
- Utilice solo piezas y accesorios originales. Para repuestos, cómprelos a vendedores oficiales.
- Siga las pautas de temperatura en el manual. Una temperatura demasiado alta puede causar que la batería se incendie o explote. Una temperatura demasiado baja afectará el rendimiento del paquete de expansión.
- No coloque objetos pesados sobre el paquete de expansión.
- No bloquee el ventilador ni utilice el paquete de expansión en un área polvorienta o mal ventilada.
- Evite dejar caer, golpear o someter el paquete de expansión a vibraciones violentas. Si se ve impactado, apágalo inmediatamente. Asegúrese de que esté bien asegurado durante el transporte para evitar daños.
- Si el paquete de expansión cae al agua, manténgase alejado hasta que se seque. No lo use nuevamente una vez seco. Deshágase de él de manera segura según las instrucciones del manual. Si está en llamas, apáguelo con agua o arena, o use un extintor (polvo o CO2).
- Limpie el paquete de expansión con un paño seco si se ensucia.
- Coloque el paquete de expansión cuidadosamente para evitar daños. Si está gravemente dañado, apáguelo y muévelo lejos de materiales inflamables y personas. Siga las leyes locales para deshacerse de él.
- Mantenga el paquete de expansión fuera del alcance de niños y mascotas.
- Almacene el paquete de expansión en un lugar seco y bien ventilado.
- En ambientes húmedos (como cerca del mar o del agua), utilice una bolsa a prueba de humedad para mayor protección. Si encuentra agua en el interior, no lo use. Tome

BRUKE POWERBIRD



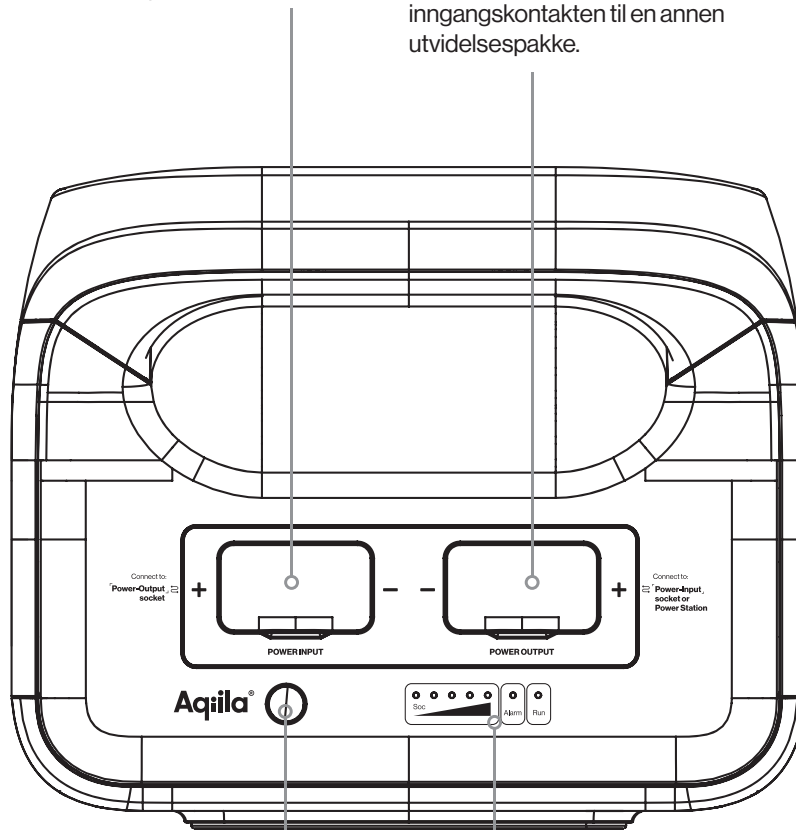
Lagre energi

2560_{Wh}Tilkoblingskabel
inkludert

Aqila®

Strøminngang: Her kan kablen til ekstra utvidelsespakker kobles til.

Strøm utgang: Denne porten brukes til å koble utvidelsespakken til strømstasjonen eller inngangskontakten til en annen utvidelsespakke.



Strømknapp: Bruk denne for å slå utvidelsespakken på og av.

Statusindikator: Disse LED-lampene viser statusen til batteriet og dets gjenværende kapasitet.

precauciones de seguridad y comuníquese con el servicio al cliente.

- No utilice el paquete de expansión para alimentar equipos médicos de emergencia, como respiradores de grado hospitalario, ECMO o pulmones artificiales. Es adecuado para máquinas CPAP de uso doméstico, pero controle de cerca el consumo de energía. Siempre siga el consejo de su médico.
- Descargue completamente la batería antes de reciclar el paquete de expansión. Nunca lo tire a la basura común. Siga las leyes locales para el reciclaje seguro de baterías.
- Si la batería no se descarga completamente debido a un fallo, no la tire a un contenedor de reciclaje. Póngase en contacto con un servicio de reciclaje profesional para su eliminación adecuada.
- Si la batería está descargada en exceso y no se enciende, deshágase de ella como un artículo de desecho.
- El paquete de expansión tiene protecciones integradas contra sobrecalentamiento, sobrecarga, sobrecarga y cortocircuitos.
- Los paquetes de expansión pueden generar campos electromagnéticos, lo que podría afectar a dispositivos médicos como marcapasos, audífonos y desfibriladores. Si usa tales dispositivos, consulte al fabricante para asegurarse de mantener una distancia segura.
- Al utilizar el paquete de expansión con un refrigerador, puede apagarse debido a fluctuaciones de energía. Si está almacenando artículos importantes como medicamentos, ajuste la salida de CA a "Nunca apagar" en la aplicación para mantener la energía.
- No coloque otros objetos sobre el paquete de expansión cuando esté en movimiento.



Reciclaje

Por favor, recicle los materiales de embalaje y deposítelos en los residuos clasificados.



Eliminación

El símbolo de la "papelera tachada" requiere la eliminación separada de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los equipos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas y medioambientalmente peligrosas. No deseche este producto en los residuos no clasificados, sino llévelo a un punto de recogida designado para equipos eléctricos y electrónicos. Para más información, póngase en contacto con su punto de compra o con las autoridades locales.



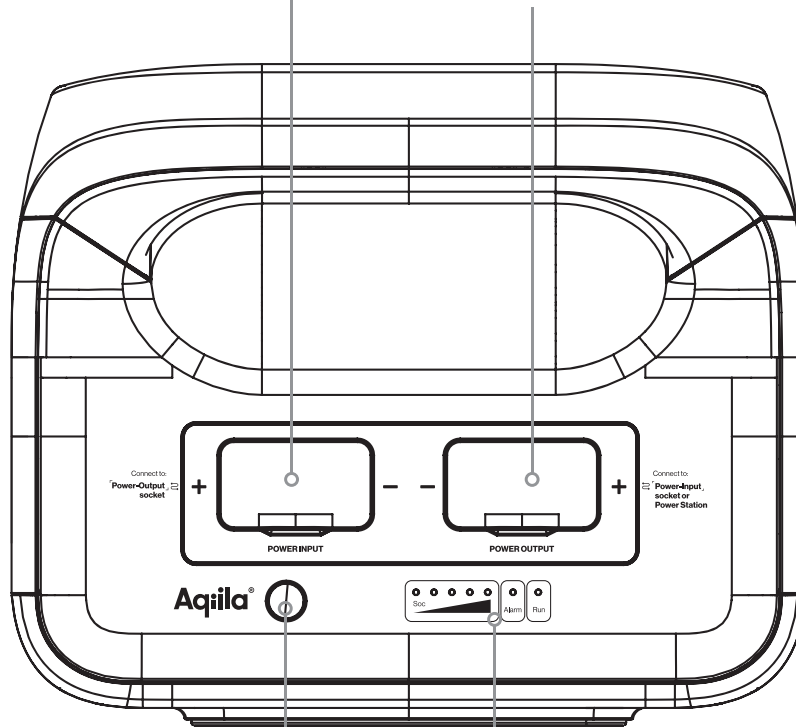
CE

Por la presente certificamos que este producto cumple con los requisitos esenciales, regulaciones y directivas de la UE.

Ingresso di alimentazione:

Qui è dove può essere collegato il cavo dei pacchetti di espansione aggiuntivi.

Uscita di alimentazione: Questa porta viene utilizzata per collegare il pacchetto di espansione alla stazione di alimentazione o all'interfaccia di ingresso di un altro pacchetto di espansione.

**Pulsante di accensione:**

Usalo per accendere e spegnere il pacchetto di espansione.

Indicatore di stato:

Questi LED mostrano lo stato della batteria e la sua capacità residua.

- Använd inte expansionspaketet för att driva akut medicinsk utrustning som sjukhusklassade respiratorer, ECMO eller artificiella lungor. Det är lämpligt för CPAP-apparater för hemmabruk, men övervaka strömförbrukningen noggrant. Följ alltid din läkares råd.
- Ladda ur batteriet helt innan du återvinner expansionspaketet. Släng det aldrig i vanlig soptipp. Följ lokala lagar för säker batterirecycling.
- Om batteriet inte kan laddas ur helt på grund av ett fel, kasta det inte i en återvinningsbehållare. Kontakta en professionell återvinningservice för korrekt bortskaffande.
- Om batteriet är överutladdat och inte kan slås på, kassera det som avfall.
- Expansionspaketet har inbyggda skydd mot överhettning, överladdning, överbelastning och kortslutning.
- Expansionspaketet kan skapa elektromagnetiska fält som kan påverka medicinska enheter som pacemakers, hörapparater och defibrillatorer. Om du använder sådana enheter, konsultera tillverkaren för att säkerställa ett säkert avstånd.
- När du använder expansionspaketet med en kylskåp kan det stängas av på grund av strömfluktuationer. Om du lagrar viktiga föremål som mediciner, ställ in AC-utgången på "Aldrig av" i appen för att hålla strömmen på.
- Placera inga andra föremål på expansionspaketet när det flyttas.

**Återvinning**

Vänligen återvinn förpackningsmaterialet och kassera det i sorterat avfall.

**Bortskaffande**

Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat bortforsling av elektriska och elektroniska produkter (WEEE). Elektriska och elektroniska produkter kan innehålla farliga och miljöfarliga ämnen. Släng inte denna produkt i osorterat restavfall, utan ta den till en utsedd samlingspunkt för elektriska och elektroniska produkter. För mer information, kontakta din inköpspunkt eller lokala myndigheter.

**CE**

Vi bekräftar härmed att denna produkt uppfyller de väsentliga kraven, föreskrifterna och direktiven från EU.

SÄKERHET

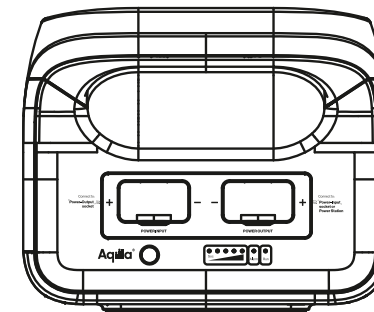
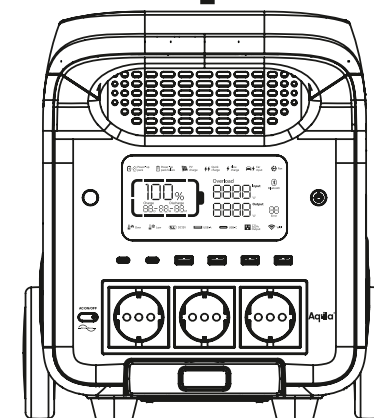
Viktig säkerhetsinformation

- Håll expansionspaketet borta från värmekällor, såsom eld eller värmare, när det används.
- Låt aldrig expansionspaketet komma i kontakt med vätskor.
- Använd inte expansionspaketet i områden med starka elektriska eller magnetiska fält.
- Öppna aldrig expansionspaketet eller stick det med vassa föremål.
- Kortslut aldrig expansionspaketet med kablar eller metallföremål.
- Stå inte, sitt inte eller klättra inte på expansionspaketet.
- Använd endast originaldelar och tillbehör. Köp ersättningsdelar från officiella återförsäljare.
- Följ temperaturrekommendationerna i manualen. För hög temperatur kan orsaka att batteriet fattar eld eller exploderar. För låg temperatur påverkar expansionspaketets prestanda.
- Placera inga tunga föremål ovanpå expansionspaketet.
- Blockera inte fläkten och använd inte expansionspaketet i ett dammigt eller dåligt ventilerat område.
- Undvik att tappa, stöta eller utsätta expansionspaketet för kraftiga vibrationer. Om det utsätts för påverkan, stäng av det omedelbart. Säkerställ att det är ordentligt fastsatt under transport för att undvika skador.
- Om expansionspaketet faller i vatten, håll avstånd tills det har torkat. Använd det inte igen när det har torkat. Kassera det på ett säkert sätt enligt manualens anvisningar. Om det brinner, använd vatten eller sand för att släcka det, eller använd en brandsläckare (pulver eller CO₂).
- Rengör expansionspaketet med en torr trasa om det blir smutsigt.
- Placera expansionspaketet försiktigt för att undvika skador. Om det är allvarligt skadat, stäng av det och flytta det bort från brännbara material och människor. Följ lokala lagar för att kassera det.
- Håll expansionspaketet utom räckhåll för barn och husdjur.
- Förvara expansionspaketet på en torr och välventilerad plats.
- I fuktiga miljöer (t.ex. nära havet eller vatten) använd en fuktskyddande påse för extra skydd. Om du hittar vatten inuti, använd det inte. Vidta säkerhetsåtgärder och kontakta kundtjänst.

UTILIZZO DEL POWERBIRD



Memorizzare energia

2560_{Wh}Cavo di connessione
incluso

Aqila®

SPECIFICHE












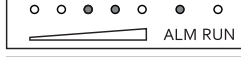

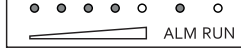
Generale

| | |
|--------------------------------------|--|
| Tipo di batteria | Batteria al fosfato di litio (LiFePO4) |
| Cicli di vita | 4000 cicli |
| Energia nominale | 2560Wh |
| Capacità nominale | 50Ah |
| Tensione nominale | 51.2V |
| Intervallo di tensione di lavoro | 40 - 57.6V |
| Umidità di funzionamento | 10% - 85% (non condensante) |
| Altitudine | <2000m |
| Peso netto | 25.2kg |
| Dimensioni | 536 x 270 x 225 mm |
| Intervallo di temperatura di scarica | -20°C a 45°C |
| Intervallo di temperatura di carica | 0°C a 45°C |
| Temperatura ambiente di stoccaggio | -20°C a 45°C |

Ingressi e uscite di alimentazione

| | |
|-----------------------------|---------|
| Uscita corrente di scarica | 70A Max |
| Ingresso corrente di carica | 50A Max |




















FELKOD - RÖTT LJUS TÄND

| | | |
|---|---|--|
|  | Batterimätkabel avbruten | Starta om batteriet genom att trycka på ON/OFF-knappen |
|  | MOS-fel | |
|  | Kommunikationsfel AFE | |
|  | EEPROM-fel | |
|  | Fel på spänningssensor | |
|  | Fel på strömssensoravvikelse | Kontakta kundtjänst. |
|  | Fel på huvudkretsen | |
|  | Överskriden förladdningstid | Starta om batteriet. Om problemet kvarstår, kontakta kundtjänst. |
|  | Fel på strömsensor | |
|  | Död batteri | Kontakta kundtjänst. |
|  | Kommunikationsfel hos växelriktaren | Stäng av, kontrollera kommunikationskabeln, slå på igen |
|  | Fel på CAN-bussen | |
|  | Fel på parallelladressigenkänning | |
|  | Fel på kortslutningsskyddssäkringskretsen | Kontakta kundtjänst. |

INDIKATORSTATUS

| | |
|----------------|---|
| Blått kör-LED | Arbete/Viloläge |
| Laddstatus-LED | 0-20 20-40 40-60 60-80 80-100 % |
| Röd LED | Kontrollera varnings- eller felkod |

VARNINGSKOD - RÖTT LJUS BLINKAR

| | | |
|---|---|--|
|  | Batterispänning över spänning | Starta om batteriet genom att trycka på ON/OFF-knappen |
|  | Fel av spänningsdifferens mellan celler | |
|  | Enhetsspänning under gränsen | Ladda batteriet, vänta på att spänningen ska återhämta sig. Starta om batteriet genom att trycka på ON/OFF-knappen |
|  | Låg spänning på VTOP | Starta om batteriet genom att trycka på ON/OFF-knappen |
|  | Överspänning på VTOP | |
|  | Överhettning av batteriet | Stäng av, vänta tills temperaturen återhämtar sig, slå på igen |
|  | Låg batteritemperatur | |
|  | Överström vid laddning | |
|  | Överström vid urladdning 1 | Starta om batteriet genom att trycka på ON/OFF-knappen |
|  | Överström vid urladdning 2 | |
|  | Kortslutning vid urladdning | Stäng av, ta bort och kontrollera utrustningen, slå på igen |
|  | Kortslutning vid laddning | |
|  | Överhettning av PCB | Stäng av och vänta i 2 timmar. Slå på igen |
|  | Överhettning av förladdningsmotståndet | |
|  | Överhettning av MOS | Stäng av och vänta i 1 timme. Slå på igen |
|  | Fel på parallellsignalen IUIP | |
|  | Fel på parallellsignalen I_WORK | Stäng av, kontrollera kommunikationskabeln, slå på igen |
|  | Parallellkoppling över tid | |
|  | Fel på beredskap för parallellkoppling | |

ISTRUZIONI PER L'USO

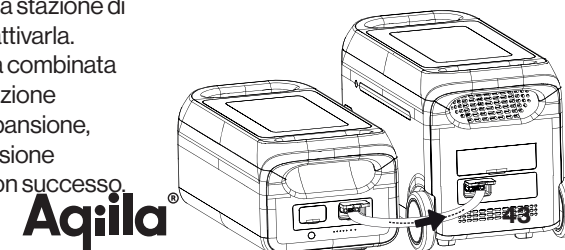
1. Questo prodotto non può essere utilizzato da solo, deve essere utilizzato insieme ai nostri Powerbirds.
2. Quando combinato con una fonte di alimentazione Powerbird, la funzione accensione/spegnimento è controllata dal pulsante di accensione della stazione di alimentazione portatile.
3. Se questo prodotto viene utilizzato da solo, premere il pulsante dell'interruttore di alimentazione di questo prodotto per visualizzare la capacità attuale della batteria, ma non può erogare energia, e si spegnerà automaticamente dopo 2 minuti..

Fino a sei pacchetti di espansione della batteria possono essere collegati contemporaneamente per esigenze di capacità superiori.

- Prima di collegare il pacco batteria di espansione, assicurarsi che la stazione di alimentazione e il pacco batteria di espansione siano entrambi spenti.
- Dopo aver collegato il pacco batteria di espansione, assicurati che il numero dell'icona del pacco batteria di espansione parallelo appaia sul display LCD della stazione di alimentazione prima di iniziare a usarlo.
- Si prega di non collegare o rimuovere la stazione di alimentazione. Direttamente, durante il processo di carica e scarica, se è necessario collegare o rimuovere il pacco batteria di espansione in processo, spegnere prima l'alimentazione e poi operare.
- Non toccare il terminale metallico alla porta di connessione del pacco batteria di espansione con le mani o altri oggetti, se il terminale metallico è attaccato ad altri oggetti, pulirlo delicatamente con un panno asciutto.

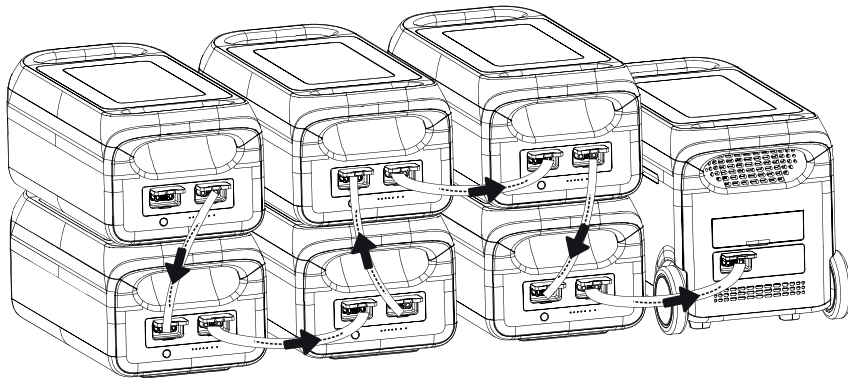
1 stazione di alimentazione portatile e 1 pacco batteria di espansione in modalità parallela

1. Spegni sia il Powerbird che il pacchetto batteria di espansione prima di collegarli.
2. Collega il cavo di connessione parallela alla porta di espansione della stazione di alimentazione portatile e all'uscita di alimentazione del pacco batteria di espansione.
3. Una volta stabilita la connessione, premi il pulsante di accensione sulla stazione di alimentazione portatile per attivarla.
4. Questo mostrerà la capacità combinata sia della stazione di alimentazione che del pacco batteria di espansione, confermando che la connessione parallela è stata effettuata con successo.



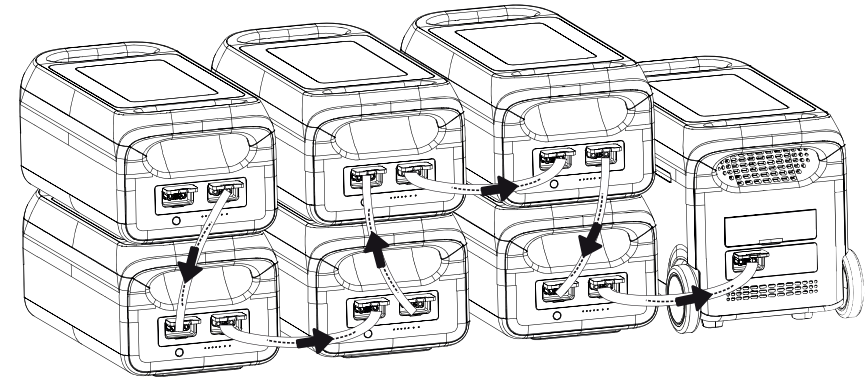
1 stazione di alimentazione portatile con molteplici pacchi batteria di espansione in parallelo.

1. Spegnerne il Powerbird e i pacchi batteria di espansione prima di collegarli.
2. Collega il cavo di connessione parallela alla porta di espansione della stazione di alimentazione portatile e all'uscita di alimentazione del primo pacco batteria di espansione.
3. Quindi, collega l'ingresso di alimentazione di ogni pacchetto di batterie di espansione all'uscita di alimentazione del precedente. È possibile collegare fino a sei pacchetti di batterie di espansione in questo modo.
4. Una volta completate le connessioni, premere il pulsante di accensione sulla stazione di alimentazione portatile per attivarla.
5. Ciò mostrerà il livello di alimentazione corrente e indicherà il numero di pacchetti di batterie di espansione collegati, confermando che la connessione parallela è stata eseguita con successo.



1 bärbar energistation med flera parallellkopplade expansionsbatteripack.

1. Stäng av Powerbird och expansionsbatteripacken innan du kopplar ihop dem.
2. Anslut parallellanslutningskabeln till expansionsporten på den bärbara energistationen och ström utgången på det första expansionsbatteripaketet.
3. Anslut sedan strömingången för varje expansionsbatteripaket till ström utgången för det tidigare. Du kan ansluta upp till sex expansionsbatteripaket på detta sätt.
4. När anslutningarna är kompletta, tryck på strömknappen på den bärbara strömstationen för att aktivera den.
5. Detta kommer att visa den aktuella strömnivån och visa antalet anslutna expansionsbatteripaket, vilket bekräftar att parallellkopplingen var framgångsrik.



BRUKSANVISNING

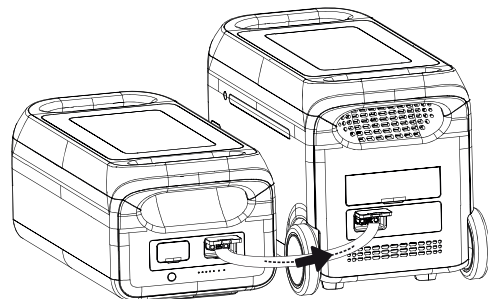
1. Denna produkt kan inte användas ensam, den måste användas tillsammans med våra Powerbirds.
2. När den kombineras med en Powerbird strömförsörjning, styrs på/av-funktionen av strömbrytaren på den bärbara kraftstationen.
3. Om denna produkt används ensam, tryck på strömbrytarknappen för att visa den nuvarande kapaciteten på batteriet, men den kan inte ge ström, och den stänger automatiskt av efter 2 minuter.

Upp till sex batteriexpansionspaket kan anslutas samtidigt för större kapacitetskrav.

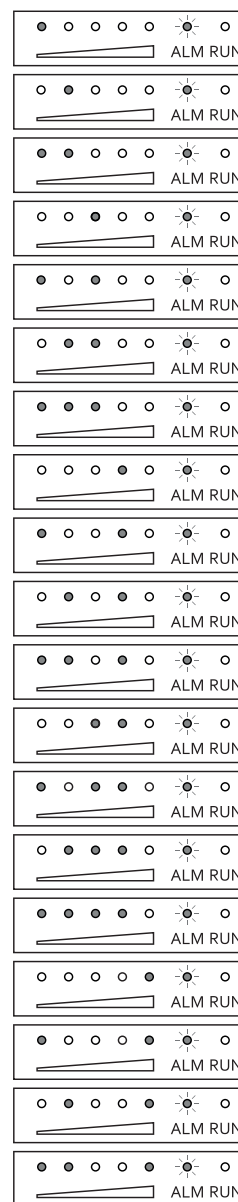
- Innan du kopplar in expansionsbatteripaketet, se till att både kraftstationen och expansionsbatteripaketet är i avstängt läge.
- Efter att ha anslutit expansionsbatteripaketet, se till att ikonen för antalet parallella expansionsbatteripaket visas på LCD-skärmen på kraftstationen innan du börjar använda den.
- Koppla inte i eller ta bort kraftstationen direkt under laddnings- och urladdningsprocessen, om du behöver ansluta eller ta bort expansionsbatteripaketet i processen, stäng av strömmen först och handla sedan.
- Rör inte metallterminalen vid anslutningsporten för expansionsbatteripaketet med dina händer eller andra föremål, om metallterminalen är fäst vid andra föremål, torka försiktigt av den med en torr trasa.

1 bärbar kraftstation och 1 expansionsbatteripaket i parallellt läge

1. Stäng av både Powerbird och expansionsbatteripaketet innan du ansluter dem.
2. Anslut parallellkopplingskabeln till expansionsporten på den bärbara kraftstationen och effektutgången på expansionsbatteripaketet.
3. När anslutningen är gjord, tryck på strömknappen på den bärbara energistationen för att aktivera den.
4. Detta kommer att visa den kombinerade kapaciteten hos både energistationen och expansionsbatteripaketet, vilket bekräftar att parallellanslutningen var framgångsrik.

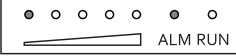

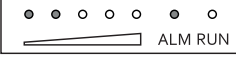
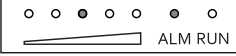
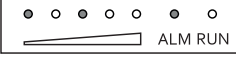
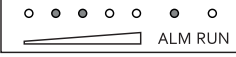
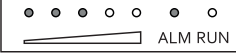
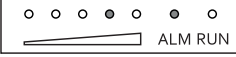
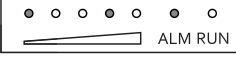
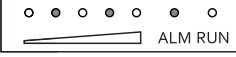

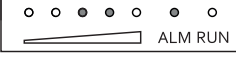




AVVISI



| | |
|---|--|
| Batteria sovratensione | Riavvia la batteria premendo il pulsante ON/OFF |
| Differenza di tensione della cella della batteria | |
| Sottotensione dell'unità | Carica la batteria, aspetta che la tensione si recuperi. Riavvia la batteria premendo il pulsante ON/OFF |
| Sottotensione del VTOP | Riavvia la batteria premendo il pulsante ON/OFF |
| Sovratensione del VTOP | |
| Batteria surriscaldamento | Spegni, aspetta che la temperatura si recuperi, riaccendi |
| Batteria a bassa temperatura | |
| Sovracorrente durante la ricarica | |
| Sovracorrente durante la scarica 1 | Riavvia la batteria premendo il pulsante ON/OFF |
| Sovracorrente durante la scarica 2 | |
| Cortocircuito durante la scarica | Spegni, rimuovi e controlla l'attrezzatura, riaccendi |
| Cortocircuito durante la ricarica | |
| PCB surriscaldamento | Spegni e aspetta 2 ore. Poi accendi |
| Surriscaldamento della resistenza di pre-carica | |
| Surriscaldamento del MOS | Spegni e aspetta 1 ora. Poi accendi |
| Guasto del segnale parallelo IUIP | |
| Guasto del segnale parallelo I_WORK | Spegni, controlla il cavo di comunicazione, riaccendi |
| Parallelizzazione prolungata | |
| Guasto di preparazione alla parallelizzazione | |

AVVISI

| | | |
|---|---|---|
|  | Filo di campionamento della batteria rotto | Riavvia la batteria premendo il pulsante ON/OFF |
|  | Guasto del MOS | |
|  | Guasto di comunicazione AFE | |
|  | Guasto dell'EEPROM | |
|  | Guasto del sensore di tensione | |
|  | Guasto della deriva del sensore di corrente | Contatta il servizio clienti. |
|  | Guasto nel circuito principale | |
|  | Tempo di pre-carica superato | Riavvia la batteria. Se il problema persiste, contatta il servizio clienti. |
|  | Guasto del sensore di corrente | Contatta il servizio clienti. |
|  | Batteria scarica | |
|  | Guasto nella comunicazione dell'inverter | Spegni, controlla il cavo di comunicazione, riaccendi |
|  | Guasto del bus CAN | |
|  | Guasto nel riconoscimento dell'indirizzo parallelo | |
|  | Guasto del circuito del fusibile di protezione contro i cortocircuiti | Contatta il servizio clienti. |

STATO DELL'INDICATORE

| | |
|---------------------------|--|
| LED blu di funzionamento | Funzionamento/Standby |
| LED dello stato di carica | 0-20 20-40 40-60 60-80 80-100 % |
| LED rosso | Controllare il codice di avviso o errore |

SPECIFIKATIONER

Allmänt

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Batterityp | Litiumjärnfosfatbatteri (LiFePO4) |
| Cykellivslängd | 4000 cykler |
| Nominal Energi | 2560Wh |
| Nominal Kapacitet | 50Ah |
| Nominal Spänning | 51.2V |
| Arbetsspänningsområde | 40 - 57.6V |
| Driftfuktighet | 10% - 85% (icke kondens) |
| Höjd | <2000m |
| Nettovikt | 25.2kg |
| Dimensioner | 536 x 270 x 225 mm |
| Utmatningstemperaturintervall | -20°C till 45°C |
| Laddningstemperaturintervall | 0°C till 45°C |
| Förvaringstemperatur | -20°C till 45°C |

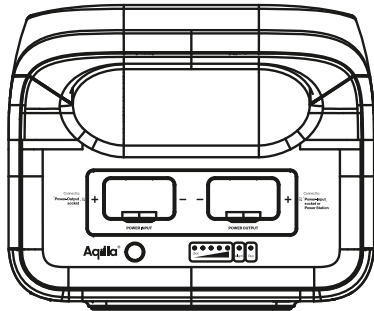
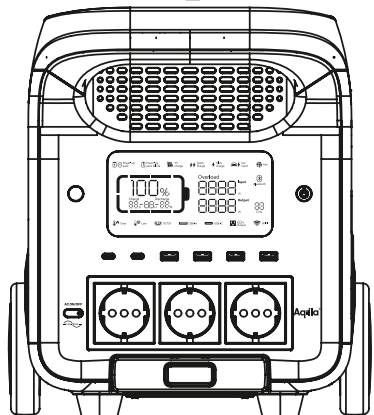
Strömingångar och utgångar

| | |
|--------------------------------|---------|
| Utmatningsström för urladdning | 70A Max |
| Ingångsström för laddning | 50A Max |

ANVÄNDA POWERBIRD



Lagra energi

2560_{Wh}Anslutningskabel
ingår

SICUREZZA

Informazioni di sicurezza importanti

- Mantenga el paquete de expansión alejado de fuentes de calor, como fuego o calefacción, mientras se está utilizando.
- Nunca deje que el paquete de expansión entre en contacto con líquidos.
- No utilice el paquete de expansión en áreas con campos eléctricos o magnéticos fuertes.
- Nunca abra el paquete de expansión ni lo perforo con objetos afilados.
- Nunca haga un cortocircuito en el paquete de expansión con cables u objetos metálicos.
- No se suba, se siente ni suba sobre el paquete de expansión.
- Utilice solo piezas y accesorios originales. Para repuestos, cómprelos a vendedores oficiales.
- Siga las pautas de temperatura en el manual. Una temperatura demasiado alta puede causar que la batería se incendie o explote. Una temperatura demasiado baja afectará el rendimiento del paquete de expansión.
- No coloque objetos pesados sobre el paquete de expansión.
- No bloquee el ventilador ni utilice el paquete de expansión en un área polvorienta o mal ventilada.
- Evite dejar caer, golpear o someter el paquete de expansión a vibraciones violentas. Si se ve impactado, apágalo inmediatamente. Asegúrese de que esté bien asegurado durante el transporte para evitar daños.
- Si el paquete de expansión cae al agua, manténgase alejado hasta que se seque. No lo use nuevamente una vez seco. Deshágase de él de manera segura según las instrucciones del manual. Si está en llamas, apáguelo con agua o arena, o use un extintor (polvo o CO2).
- Limpie el paquete de expansión con un paño seco si se ensucia.
- Coloque el paquete de expansión cuidadosamente para evitar daños. Si está gravemente dañado, apáguelo y muévelo lejos de materiales inflamables y personas. Siga las leyes locales para deshacerse de él.
- Mantenga el paquete de expansión fuera del alcance de niños y mascotas.
- Almacene el paquete de expansión en un lugar seco y bien ventilado.
- En ambientes húmedos (como cerca del mar o del agua), utilice una bolsa a prueba de humedad para mayor protección. Si encuentra agua en el interior, no lo use. Tome precauciones de seguridad y comuníquese con el servicio al cliente.
- No utilice el paquete de expansión para alimentar equipos médicos de emergencia,

como respiradores de grado hospitalario, ECMO o pulmones artificiales. Es adecuado para máquinas CPAP de uso doméstico, pero controle de cerca el consumo de energía. Siempre siga el consejo de su médico.

- Descargue completamente la batería antes de reciclar el paquete de expansión. Nunca lo tire a la basura común. Siga las leyes locales para el reciclaje seguro de baterías.
- Si la batería no se descarga completamente debido a un fallo, no la tire a un contenedor de reciclaje. Póngase en contacto con un servicio de reciclaje profesional para su eliminación adecuada.
- Si la batería está descargada en exceso y no se enciende, deshágase de ella como un artículo de desecho.
- El paquete de expansión tiene protecciones integradas contra sobrecalentamiento, sobrecarga, sobrecarga y cortocircuitos.
- Los paquetes de expansión pueden generar campos electromagnéticos, lo que podría afectar a dispositivos médicos como marcapasos, audífonos y desfibriladores. Si usa tales dispositivos, consulte al fabricante para asegurarse de mantener una distancia segura.
- Al utilizar el paquete de expansión con un refrigerador, puede apagarse debido a fluctuaciones de energía. Si está almacenando artículos importantes como medicamentos, ajuste la salida de CA a "Nunca apagar" en la aplicación para mantener la energía.
- No coloque otros objetos sobre el paquete de expansión cuando esté en movimiento.



Riciclaggio

Si prega di riciclare i materiali di imballaggio e smaltirli nei rifiuti separati.



Smaltimento

Il simbolo del "bidone barrato" richiede lo smaltimento separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e dannose per l'ambiente. Non smaltire questo prodotto nei rifiuti residui non separati, ma portalo in un punto di raccolta designato per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni, contatta il tuo punto vendita o le autorità locali.

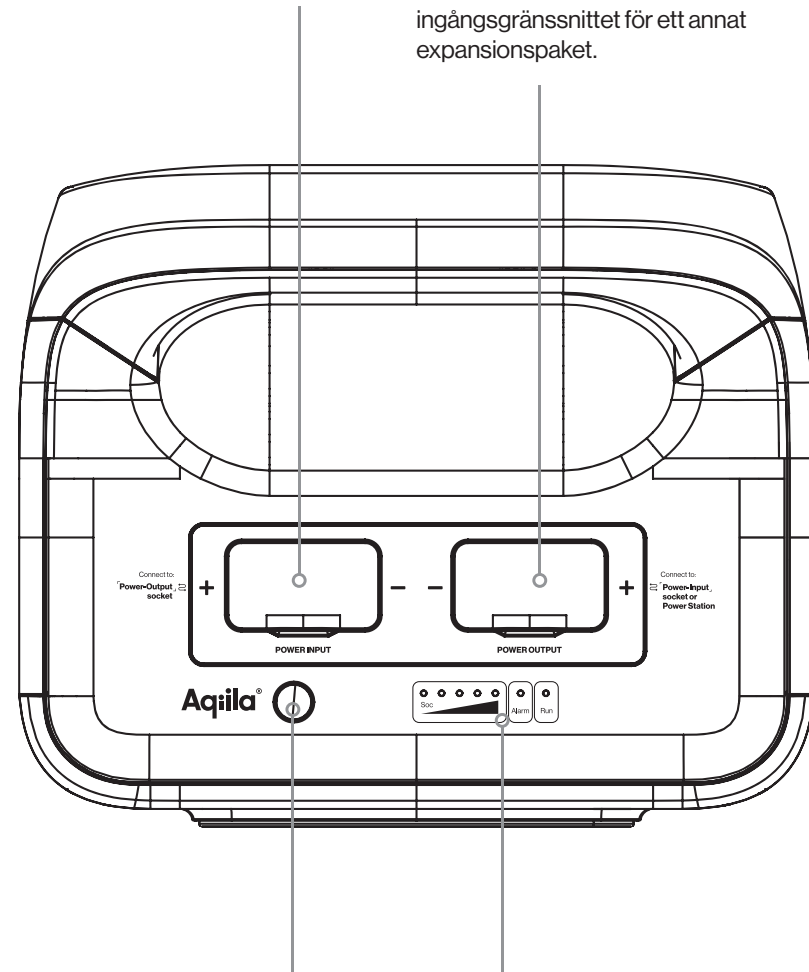


CE

Certifichiamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali, alle normative e alle direttive dell'UE.

Strömningång: Här kan kabeln för ytterligare expansionspaket anslutas.

Strömutgång: Denna port används för att ansluta expansionspaketet till strömstationen eller ingångsgränssnittet för ett annat expansionspaket.



Strömknapp: Använd denna för att slå på och av expansionspaketet.

Statusindikator: Dessa LED-lampor visar statusen för batteriet och dess återstående kapacitet.